

Elektrischer Anbausatz für Anhängerkupplung

Bestell-Nr. WYR041113R



13polig für BMW Mini. ab Bj. 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

Inhalt:	1 Leitungsstrang 10 adrig	1 Mutter M6	1 Sprengring M6	1 Blechschraube
	1 Steckdose 13 polig	3 Schraube M5 x 35	3 Sprengringe M5	16 Kabelbinder 140mm
	7 Abzweigschnellverbinder	3 Mutter M5	2 Sicherungshalter mit Sicherung	3 Kabelbinder 300mm
	1 Anhängermodul	1 Schraube M6 x 10	1 Anschlußleitung rot / blau 2-adrig	2 Klettbander

Anbauanweisung

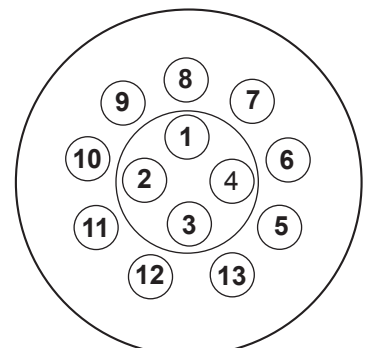
- Bitte klemmen Sie das Massekabel an der Batterie ab!
- Entfernen Sie die Verkleidung des Heckabschlußbleches, die beiden Kofferraum-Seitenklappen, die Hutablage und die Rücklichter.
- Zur Durchführung des Kabelstranges bohren Sie am Fahrzeugen ein Loch von $\varnothing 40$ mm unterhalb der linken Schlußleuchte. Behandeln Sie die Bohrung mit einem geeigneten Korrosionsschutzmittel (Bild 1).
- Schließen Sie den Kabelsatz wie folgt an:
 - Das Leitungssatzende 10-adrig mit Aderendhülsen durch die unter Punkt 3 angebrachte Durchführung vom Kofferraum nach außen und weiter durch das Loch am Steckdosenshalter verlegen. Die vormontierte Kabeltülle in der Bohrung fixieren.
 - Es sind zwei verschiedene Gummidichtungen für die Steckdose montiert. Einer für den seitlichen und einer für den axialen Ausgang.

Seitliche Ausführung: Bei starrer AHK mit geschlossenem Steckdosenshalter und bei abnehmbarer AHK mit abklappbaren Steckdosenshalter. Hierzu den vorgestanzten Innenteil des Steckdosengehäuses herausschrauben. Wichtig !!! Bei abklappbaren Steckdosenshalter, Steckdosenabdichtung mit seitlichem Ausgang benutzen. Die Dichtung mit dem axialen Ausgang kann abgetrennt werden (wird nicht benötigt).

Axiale Ausführung: Bei starrer AHK mit geöffnetem Steckdosenshalter und bei abnehmbarer AHK ohne abklappbaren Steckdosenshalter.
Die Dichtung mit dem seitlichen Ausgang kann abgetrennt werden (wird nicht benötigt)
 - Die Steckdose ist wie folgt belegt:

Bild 1

<u>Stromkreis:</u>	<u>Kontaktbelegung:</u>	<u>Kabelfarbe :</u>
Blinker links	1	schwarz / weiß
Nebelschlußleuchte Anhänger	2	grau
Masse 1-8	3	braun
Blinker rechts	4	schwarz / grün
Schlußleuchte rechts	5	grau / rot
Bremsleuchte	6	schwarz / rot
Schlußleuchte links	7	grau / schwarz
Rückfahrleuchte	8	blau / rot
Dauerplus Anhänger	9	rot / blau 2,5mm ²
Ladeleitung	10	entfällt
Masse für Ladeleitung	11	entfällt
Frei	12	
Masse für Dauerplus	13	weiß / braun 2,5mm ²



Kontaktbelegung der Steckdose

- Gummidichtung und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Steckdosenshalter befestigen.
 - Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung achten!
 - Leitungssatz so verlegen, daß keine Scheuer- oder Knickstellen entstehen können!

6. Das Leitungssatzende, das mit **L** gekennzeichnet ist, zur **linken Schlußleuchte** verlegen

Die beiliegenden Abzweigschnellverbinder an die folgenden **fahrzeugseitigen Leitungen** anklemmen.

Leitungsfarbe	Funktion
blau / grün	Fahrtrichtungsanzeiger, links , L
grau / violett	linke Schlußleuchte, 58-L

Den Flachstecker der Leitung **blau / grün** des Leitungssatzes auf den montierten Abzweigschnellverbinder der fahrzeugseitigen Leitung **blau / grün** stecken.

Den Flachstecker der Leitung **grau / blau** des Leitungssatzes auf den montierten Abzweigschnellverbinder der fahrzeugseitigen Leitung **grau / violett** stecken.

7. Das Leitungssatzende, das mit **R** gekennzeichnet ist, zur **rechten Schlußleuchte** verlegen.

Die beiliegenden Abzweigschnellverbinder an die folgenden **fahrzeugseitigen Leitungen** anklemmen.

Leitungsfarbe	Funktion
blau / braun	Fahrtrichtungsanzeiger, rechts R
grau / gelb	linke Schlußleuchte, 58-R
schwarz / blau	Bremsleuchte, 54
blau / gelb	Rückfahrscheinwerfer, 54

Den Flachstecker der Leitung **violett / weiß** des Leitungssatzes auf den montierten Abzweigschnellverbinder der fahrzeugseitigen Leitung **blau / braun** stecken.

Den Flachstecker der Leitung **grau /weiß** des Leitungssatzes auf den montierten Abzweigschnellverbinder der fahrzeugseitigen Leitung **grau / gelb** stecken.

Den Flachstecker der Leitung **violett / schwarz** des Leitungssatzes auf den montierten Abzweigschnellverbinder der fahrzeugseitigen Leitung **schwarz / blau** stecken

Den Flachstecker der Leitung **blau / rot** des Leitungssatzes auf den montierten Abzweigschnellverbinder der fahrzeugseitigen Leitung **blau/ gelb** stecken.

Die Leitungen **2 x braun und weiß / braun** an einen geeigneten **Massepunkt** anschließen.
(Ggf. an fahrzeugseitigen Massepunkt befestigen oder Blechschraube verwenden.)

8. Montage des Anhängersmoduls

Das Modul oberhalb der linken Rückleuchte der linken Kofferraumseite mit den Klettbindern befestigen.
Das Steckgehäuse 15-fach auf das Modul aufstecken.

9. Die Leitungen rot / blau, rot / blau (2fach) und blau entlang des fahrzeugseitigen Kabelbaums am Radkasten und der Schwellereinstiegsleiste bis zur A-Säule verlegen.

10. Die Anschlußleitung rot / blau (2fach) durch die vorhandene Kabeldurchführungsstülle führen und in den Sicherungshaltern verrasten. Anschlußleitung rot / blau (2fach) an Leitungsenden mit dem Sicherungshalter verbinden und die Sicherungen 20 A. Dabei bitte beachten, daß 12 Volt-Dauerstrom anliegen (Bild 5).

11. Verlegen der Verbindungsleitung Datenbus (blau)

Entfernen der Verkleidung der A-Säule im Fußraum und des Türeinsteiges der Beifahrerseite.

Die Leitung blau vom linken Fußraum der A-Säule entlang der Armaturenbrett-kante bis zum Lichtmodul im Fußraum der rechten A-Säule verlegen.

An der A-Säule befindet sich das Lichtmodul, den vorderen schwarzen Stecker abziehen und den **schwarzer Kontaktträger** vorsichtig aus der Gehäuseverkleidung des Anschlußsteckers herausziehen (Bild 2).

Die Kontakthülse der blauen Leitung in die Kammer Nr. 12 einstecken und den Stecker in umgekehrter Reihenfolge montieren und auf das Lichtmodul stecken (Bild 3 - 4).

Funktionshinweis Anhänger-Blinküberwachung:

Ein Defekt der Blinker des Anhängers wird im Anhängerbetrieb von der fahrzeugseitigen Kontrollleuchte über eine Erhöhung der Blinkfrequenz angezeigt!!

Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.

Electrical Set for Trailer Connection

Part no. WYR041113R

13-pin

BMW Mini manufactured 06.01 -

GB

041113R-T / 11.03.2019

Packing list:	1 10-conductor cable set	1 Nuts M6	1 Spring washer M6	1 Sheet-metal screw
	1 13-pin socket	3 Screws M5X35	3 Spring washer M5	16 Cable ties 140 mm
	7 Quick connector	3 Nuts M5	2 Fuse base with a fuse	3 Cable ties 300 mm
	1 Trailer indicator modules	1 Screws M6X10	1 Red/blue connection cable	2 Adhesive tape

Installation instruction

1. Disconnect the earth lead from the battery.
2. Remove the rear plate cover, both side covers of the boot, the hat compartment and the rear light.
3. To lead the wire assembly, bore a 40 mm hole in the vehicle below the left lights. Apply appropriate corrosion preventive on the hole edges (Picture 1).
4. Connect cable set in the following way:
 - a) Draw 10-connector end of cable set with iwith metal terminal through the hole referred to in point three from boot outside and then through the hole in socket base. Fasten cable bush located on cable bunch in the hole inside the vehicle..
 - b) There are two different washers under the socket. One is used by side entrance of leads, the other - in axis entrance.

Side entrance: used in permanent assembly of tow hook with closed socket holder and detached tow hook with folded socket holder. In such event, remove overpass in casing of connection socket.

Note !!! Use washer under socket assigned to side entrance for folded socket holder. Remove the other washer assigned for axis entrance (it will not be used).

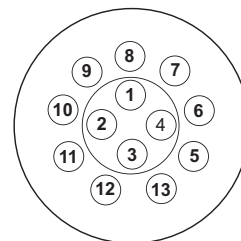
Axis entrance: used in permanent assembly of tow hook with opened socket holder and detached tow hook without folded socket holder.

Remove washer assigned for side entrance (it will not be used).

- c) Socket is connected according to the following scheme:

13 pin

Function	Contact description	Cable colour
Indicator left	1	black/white
Trailer fog light	2	grey
Earth	3	brown
Indicator right	4	black/green
Tail light right	5	grey/red
Stop light	6	black/red
Tail light left	7	grey/black
Reversing light	8	blue/red
Trailer current supply	9	red/blue 2,5mm ²
Charge line plus	10	
Charge line earth	11	
Not assigned	12	
Earth (trailer)	13	white/brown 2,5mm ²



Contact description in 13-pin socket

5. Assemble connection socket with packing washer using enclosed screws and nuts on socket holder:
 - a) Carefully fasten washer in the appropriate way,
 - b) Fasten electric bunch in such a way that there are no sharp bends and no wear.

6. Lead the **L**-marked end of the wire assembly to the **left running lights**.

Clamp the supplied quick connectors on the following **vehicle wires**:

Colour of the wire	Function
blue/green	left indicator, L
grey/purple	left running lights, 58-L

Connect the terminal of the **blue/green** wire from the wire assembly to the quick connector on the **blue/green** vehicle wire.

Connect the terminal of the **grey/blue** wire from the wire assembly to the quick connector on the **grey/purple** vehicle wire.

7. Lead the **R**-marked end of the wire assembly to the **right running lights**.

Clamp the supplied quick connectors on the following **vehicle wires**:

Colour of the wire	Function
blue/brown	right indicator, R
grey/yellow	right running lights, 58-R
black/blue	stop light, 54
blue/yellow	reversing light, 54

Connect the terminal of the **purple/white** wire from the wire assembly to the quick connector on the **blue/brown** vehicle wire.

Connect the terminal of the **grey/white** wire from the wire assembly to the quick connector on the **grey/yellow** vehicle wire.

Connect the terminal of the **purple/black** wire from the wire assembly to the quick connector on the **black/blue** vehicle wire.

Connect the terminal of the **blue/red** wire from the wire assembly to the quick connector on the **blue/yellow** vehicle wire.

Connect the **brown** and **brown** and **white/brown** wires to the **ground point** (install on the ground point or use a metal sheet screw).

8. Trailer module installation

Install the trailer module above the left running lights on the left side of the boot by means of an adhesive tape.

Connect 15-pin plug to the module.

9. Lead the red/blue, red/blue (double) and blue wires along the vehicle wire assembly, near the wheel compartment and the sill panel, to the A pillar.

10. Lead the red/blue feeder cable (double) through the prepared cable bush and fasten in fuse bases. Connect the red/blue feeder cable (double) at the end to the fuse base and 20A fuse. Ensure that 12V power is supplied (Fig. 5)

Connection of Datenbus signal cable (blue).

11. Uncover the A pillar cover near the floor and the sill cover on the passenger side.

Lead the blue wire from the compartment near the left A pillar along the dashboard edge to the module in the compartment of the right A pillar.

The light module is located near the A pillar. Remove the front black plug from the light module and carefully pull out the **black connector holder** from the cover of the connection plug housing (Fig. 2).

Insert the blue wire terminal into the chamber No. 12; assemble the plug in the reverse order and connect to the light module (Fig. 3-4).

Remarks regarding trailer indicator operation:

Trailer indicator defect is signalled by a control light of the vehicle by increased flashing frequency!!

Fix all the leads with supplied band clips, assemble previously disassembled parts.

Connect accumulator and check all vehicle functions with connected trailer or other suitable testing device.

Ensemble électrique pour brancher le crochet d'attelage

No art: WYR041113R

à 13 pôles BMW Mini à partir de la date de fabrication 06.01-

041113R-T / 11.03.2019

Contenu:	1 faisceau électrique à 10 fils	1 écrous M6	1 rondelles élastiques M6	1 vis à tôle
	1 prise de branchement à 13 pôles	3 boulons M5X35	3 rondelles élastiques M5	16 bornes à bande 140 mm
	7 raccord rapide	3 écrous M5	2 rack du fusible y compris fusible	3 bornes à bande 300 mm
	1 modules de clignotant de la remorque	1 boulons M6X10	câble de branchement rouge	2 bandes autoadhésives

Instruction de montage

- Débrancher le câble de matière active de l'accumulateur.
- Démonter la protection de la tôle postérieure, les deux soupapes latérales du coffre, l'étagère pour les chapeaux et le feu arrière.
- Pour faire amener le faisceau électrique, forer au-dessous des feux gauches dans le véhicule un trou de 40 mm de diamètre. Protéger l'ouverture avec un agent anti-corrosion convenable (photographie 1).
- Brancher le faisceau, en procédant de la manière suivante:
 - faire passer le bout du faisceau de câbles à 10 fils avec les extrémités en métal et équipés de l'anneau par l'orifice décrit au point 3 du coffre à l'extérieur, jusqu'à la poignée du jack de branchement. Fixer le manchon du câble, situé sur le faisceau électrique, dans l'orifice à l'intérieur du véhicule.

- il y a deux types des rondelles pour le jack. L'une est utilisée à la sortie latérale des câbles et l'autre à la sortie axiale.

Sortie latérale: Utilisée pour le crochet d'attelage fixé avec la poignée du jack fermée et pour le crochet d'attelage démontable avec la poignée de jack pliante. Le cas échéant, il faut enlever l'emboutissage dans le boîtier du jack de branchement.

Attention !!! A la poignée pliante du jack de branchement il faut utilisée la rondelle pour le jack destinée à la sortie latérale. Il faut enlever l'autre rondelle destinée à la sortie axiale (elle ne sera pas utilisée).

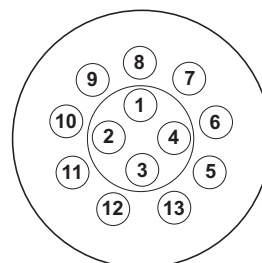
Sortie axiale: Utilisée pour le crochet d'attelage fixé avec la poignée du jack ouverte et pour le crochet démontable sans poignée pliante du jack de branchement.

Il faut enlever la rondelle destinée à la sortie latérale (elle ne sera pas utilisée).

- démonter le jack et brancher les câbles selon le schéma suivant:

à 13 pôles

Circuit électrique	Indication de jack	Couleur du câble
Feux clignotants gauches	1	noir/blanc
Feux antibrouillard de la remorque	2	gris
Matière active	3	marron
Feux clignotants droits	4	noir/vert
Feux de position droits	5	gris/rouge
Feux stop	6	noir/rouge
Feux de position gauches	7	gris/noir
Feux de recul	8	bleu/rouge
Alimentation de la remorque	9	rouge/bleu 2,5mm ²
Câble de charge	10	
Matière active du câble de charge	11	
Non utilisé	12	
Matière active de la remorque	13	blanc/marron 2,5mm ²



Connecteur des câbles
le jack à 13 poles

- Monter le jack de branchement avec la rondelle d'étanchéité à l'aide des vis et des écrous sur la poignée du jack:
 - faire attention à la fixation correcte de la rondelle,
 - fixer le faisceau électrique de la façon de ne pas casser les angles et de ne pas risquer les débits.

6. Les bouts du faisceau marqués par le point **L** conduire à **des feux de position avant gauches**.

Serrer les joints rapides fournis avec l'ensemble sur les fils du véhicule suivants :

La couleur du fil	Fonction
Bleu/vert	le clignotant gauche, L
Gris/violet	les feux de position avant gauches, 58-L

Brancher le bout du faisceau électrique sur le fil **bleu/vert** au joint rapide sur le fil **bleu/vert** du véhicule.

Brancher le bout du faisceau électrique sur le fil **gris/bleu** au joint rapide sur le fil **gris/violet** du véhicule.

7. Conduire les bouts du faisceau marqués par le point **R** à **des feux de position avant droits**.

Serrer les joints rapides fournis avec l'ensemble sur les fils du véhicule suivants :

La couleur du fil	Fonction
Bleu/brun	le clignotant droit, R
Gris/jaune	les feux de position avant droits , 58-R
Noir/bleu	les feux de stop, 54
Bleu/jaune	le feu de recul , 54

Brancher le bout du faisceau électrique sur le fil **violet/blanc** au joint rapide sur le fil **bleu/brun** du véhicule.

Brancher le bout du faisceau électrique sur le fil **gris/blanc** au joint rapide sur le fil **gris/jaune** du véhicule.

Brancher le bout du faisceau électrique sur le fil **violet/noir** au joint rapide sur le fil **noir/bleu** du véhicule.

Brancher le bout du faisceau électrique sur le fil **bleu/rouge** au joint rapide sur le fil **bleu/jaune** du véhicule.

Les fils **brun** et **brun** et **blanc/brun** brancher au **point massif** (installer sur le point massif du véhicule ou appliquer des tournevis).

8. Montage du module de la remorque

Monter le module de la remorque à l'aide de la bande adhésive au ci-dessus des feux de position avant gauches, au côté gauche du coffre. Brancher au module la fiche de 15-broches .

9. Conduire les fils rouge/bleu, rouge/bleu (double) et bleu tout au long du faisceau du véhicule, tout près du renforcement pour la roue de rechange et côté de la bande du seuil jusqu'au poteau A.

10. Conduire le fil d'alimentation de couleur rouge/bleu (double) par un adaptateur préparé auparavant et fermer dans les bornes de coupe-circuits. Brancher le fil d'alimentation rouge/bleu (double) sur les fins aux bornes de coupe-circuits et au coupe-circuit 20A. Il convient de faire attention à amener l'alimentation de 12V (dessin. 5)

11. Comment amener le fil de signal Datenbus (bleu)

Dégager la protection du poteau A à côté du plancher et la protection du seuil, du côté du passager.

Conduire le fil bleu du compartiment tout près du poteau gauche A le long de la bordure du tableau de bord jusqu'au module dans le compartiment du poteau droit A.

A côté du poteau A il y a le module des feux, détacher de lui la fiche mâle antérieure noire et, avec précaution, sortir hors de la protection du boîtier du connecteur de branchement la **borne Noir** des connecteurs (dessin 2.) Le bout du fil bleu mettre dans la pièce numéro 12 , installer la fiche à l'inverse et brancher au module des feux(dessin. 3-4)

Fonctionnement du clignotant de la remorque:

Un défaut du clignotant est signalé par un indicateur de contrôle du véhicule qui clignote plus vite !!!

Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.

Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccordée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.

Elektrische aansluitset voor trekhaak

Art. nr. WYR041113R

13-polige BMW Mini vanaf productiedatum 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

Inhoud: 1 Kabelboom met 10 aders	1 Moer M6	1 Verende ringetjes M6	1 Blikschroef
1 13-polige contactdoos	3 Schroeven M5X35	3 Verende ringetjes M5	16 Klemband 140 mm
7 Snelkoppeling	3 Moer M5	2 Bevestigingsplaat van de zekering met zekering	3 Klemband 300 mm
1 Knipperlicht module van de aanhanger	1 Schroeven M6x10	1 Aansluitkabel rood/blauwe	2 Plakbanden



Montage-instructie

1. De massakabel van de accu los nemen.
2. Demonteer de afdekking van het plaatwerk achteraan, beide zijkleppen van de bagageruimte, de hoedenplank en het achterlicht.
3. Boor een opening met een diameter van 40 mm onder de linkerlichten van het voertuig om de kabelbundel aan te brengen. Beveilig de opening met een aangepast anticorrosiemiddel (foto 1).
4. De kabelboom als volgt aansluiten:
 - a) kabelboom met 10 aders met de metalen uiteindenden door de in punt drie beschreven opening van de kofferruimte naar binnen en dan door de opening van de bevestigingsplaat van de contactdoos. De koker van de kabel die zich op de kabelboom in de opening in de binnenkant van het voertuig bevestigen.
 - b) er zijn twee verschillende onderliggers voor onder de contactdoos. Een van deze wordt gebruikt voor de zijdelingse loop van de kabel; de tweede bij de axiale loop van de kabels.

Zijdelings: Bij de vast gemonteerde trekhaak met gesloten bevestigingsplaat van de contactdoos en afneembare trekhaak met de inklapbare bevestigingsplaat van de contactdoos. In dit geval moet een tussenlaag van de contactdoos verwijderd worden.

Opgelet!!! Bij de inklapbare bevestigingsplaat van de contactdoos een onderligger onder de contactdoos voor de zijdelingse versie gebruiken. De tweede onderligger voor de axiale versie moet verwijderd worden (wordt niet toegepast).

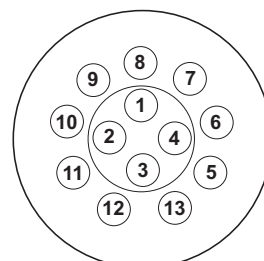
Axiaal: Bij de vast gemonteerde trekhaak met open bevestigingsplaat van de contactdoos en afneembare trekhaak zonder inklapbare bevestigingsplaat van de contactdoos.

De onderligger voor de zijdelingse versie moet verwijderd worden (wordt niet toegepast).

- c) de contactdoos volgens het onderstaand schema aansluiten:

13-polig

Electrisch circuit	Markering contact	Kleur leiding
Linker knipperlicht	1	zwart/wit
Mistlicht aanhanger	2	grijs
Massa	3	bruin
Rechter knipperlicht	4	zwart/groen
Rechter parkeerlicht	5	grijs/rood
Remlicht	6	zwart/rood
Linker parkeerlicht	7	grijs/zwart
Achteruitrijlicht	8	blauw/rood
Stroomverzorging aanhanger	9	rood/blauw 2,5mm ²
Stroomlaadkabel	10	
Massakabel laadstroom	11	
Ongebruikt	12	
Massa aanhanger	13	wit/bruin 2,5mm ²



Aansluiting van de kabels op de 13-polige contactdoos

5. Contactdoos samen met de onderlegger monteren m.b.v. bijgevoegde schroeven en moeren op de bevestigingsplaat van de contactdoos,
 - a) let op dat de onderlegger juist bevestigd wordt,
 - b) de kabelboom zo monteren dat er geen scherpe knikken in komen en dat deze nergens tegen kan schuren.

6. Leid het einde van de kabelbundel, dat met het symbool **L** aangeduid is, naar de **linkerstadslichten**.

Klik de bijgevoegde snelaansluitingen op de volgende kabels van het voertuig

Kleur van de kabel	Functie
blauw/groen	linkerrichtingaanwijzer, L
grijs/paars	linkerstadslichten, 58-L

Koppel de aansluitklem op de **blauw/groene** kabel van de kabelbundel aan op de snelaansluiting op de **blauw/groene** kabel van het voertuig.

Koppel de aansluitklem op de **grijs/blauwe** kabel van de kabelbundel aan op de snelaansluiting op de **grijs/paarse** kabel van het voertuig.

7. Leid het einde van de kabelbundel, dat met het symbool **R** aangeduid is, naar de **rechterstadslichten**.

Klik de bijgevoegde snelaansluitingen op de volgende kabels van het voertuig

Kleur van de kabel	Functie
blauw/bruin	rechterraichtingaanwijzer, R
grijs/geel	rechterstadslichten, 58-R
zwart/blauw	remlichten, 54
blauw/geel	achteruitrijlichten, 54

Koppel de aansluitklem op de **paars/witte** kabel van de kabelbundel aan op de snelaansluiting op de **blauw/bruine** kabel van het voertuig.

Koppel de aansluitklem op de **grijs/witte** kabel van de kabelbundel aan op de snelaansluiting op de **grijs/gele** kabel van het voertuig.

Koppel de aansluitklem op de **B** kabel van de kabelbundel aan op de snelaansluiting op de **zwart/blauwe** kabel van het voertuig.

Koppel de aansluitklem op de **blauw/rode** kabel van de kabelbundel aan op de snelaansluiting op de **blauw/gele** kabel van het voertuig.

Koppel de **bruine** en **bruine** en **wit/bruine** kabels aan op het **aardpunt** (monteer ze op het aardpunt van het voertuig of gebruik een zelfborende schroef).

8. Montage van de aanhangwagenmodule

Monteer de aanhangwagenmodule met kleefband boven de linkerstadslichten aan de linkerkant van de bagageruimte. Sluit de 15-voudige stekker op de module aan.

9. Leid de rood/blauwe, rood/blauwe (tweevoudige) en blauwe kabel langs de kabelbundel van het voertuig bij de uitsparing voor het wiel en de drempellat naar de A-kolom.

10. Leid de rood/blauwe (tweevoudige) voedingskabel door de voorbereide kabeltrommel en klik die vast in de voetstukken van de zekeringen. Verbind de rood/blauwe (tweevoudige) voedingskabel aan de uiteinden met het voetstuk van de zekeringen en met de 20A zekering. Let vooral op de aanvoer van de 12V voeding (fig. 5).

11. Breng de signaalkabel Datenbus (blauw) aan.

Open de afdekking van kolom A in de omgeving van de vloer en de afdekking van de drempel aan de kant van de passagier.

Leid de blauwe kabel uit het compartiment bij de linker A-kolom langs de rand van het dashboard naar de module in het compartiment van de rechter A-kolom.

Bij de A-kolom vindt u de lichtenmodule. Ontkoppel hier de voorste zwarte stekker en schuif voorzichtig de **zwart houder** van de connectors uit de afdekking van de ombouw van de aansluitstekker (fig. 2).

Steek de aansluitklem van de blauwe kabel in kamer nr. 12, monteer de stekker in omgekeerde volgorde en koppel de lichtenmodule aan (fig. 3-4).

Opmerking omtrent knipperlicht van de aanhangwagen

De beschadiging van een knipperlicht van de aanhangwagen wordt door een hogere frequentie van het knipperen van controlelampje in het voertuig aangegeven

Alle leidingen monteren met de bijgevoegde klembanden, eerder gedemonteerde onderdelen weer aanbrengen. De accu aansluiten en alle functies van het voertuig controleren met aangekoppelde aanhanger of geschikt testapparaat.

Elektrisk tilslutningsæt for trakkrog

13-polet WYR041113R

BMW Mini fra produktionsdato 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

Indeholder:	1 10-leders trådbundt	1 Skruer M6 x 10	1 Fjederskive M6	1 Pladeskrue
	1 13-polet forbindelsesdase	3 Skrue M5 x 35	3 Fjederskive M5	16 Bandklemme 140mm
	7 Hurtigkobling	3 Motrik M5	2 Sikrings sokkel med sikring	3 Bandklemme 300mm
	1 Modul for pahangskoretøjets Blinklys	1 Motrik M6	1 Forbindelsesledning, rod/bla 2-leders	2 Selklabende band

Montagevejledning

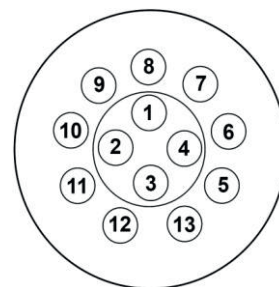
DK

1. Masseledningen kobles fra batteriet!
2. Fjern bagsidens beklædning, de to sideklapper i bagagerummet, bagagerumsdækket og baglygter.
3. Bor et hul på Ø 40 mm under venstre baglygte og før køretøjets ledningsnet gennem dette. Smør godt med antirustmiddel omkring hullet (fig. 1).
4. Trådbundtet tilsluttes på følgende:
 - a) Enden af 10-leders trådbundt med kabelender i metal føres ude af bagagerummet igennem det under pkt. 3 beskrevne hul, og dernæst føres den igennem hullet i stikdåsens fatning. I det udborede hul monteres den medleverede tylle.
 - b) Der forekommer to forskellige underlag til forbindelsesdåsen. En af dem er brugt ved ledningers sideføring, og den anden ved akselføring.
Sideføring: Er anvendt ved fastmonteret trækkrog med lukket greb af forbindelsesdåsen og ved aftagelig trækkrog med foldet greb af forbindelsesdåsen. I så fald skal man fjerne udboring i forbindelsesdåsens greb.
Vigtig!!! Ved foldet greb af forbindelsesdåsen skal man anvende underlaget bestemt til sideføringen. Det andet underlag til akselføring skal fjernes (det skal ikke anvendes).
Akselføring: Anvendes ved fastmonteret trakkrog med åbnet greb af forbindelsesdase og ved aftagelig trakkrog uden foldet greb. Underlaget bestemt til sideføringen skal fjernes (det skal ikke anvendes).

- a) Forbindelsesdåsen er tilsluttet efter det nedenstående skema:

Billede 1

Elektrisk kredsløb	Kontakt betegnelse	Ledningens farve
Venstre blinklys	1 (L)	sort/hvid
Pahangskoretøjets tagelys	2 (54-G)	gra
Masse	3 (31)	brun
Højre blinklys	4 (R)	sort/grøn
Højre positionslys	5 (58R)	gra/rod
Stoplygte	6 (54)	sort/rod
Venstre positionslys	7 (58L)	gra/sort
Baklygte	8 (RFS)	bla/rod
Pahangskoretøjets elforsyning	9 (30)	rod/bla 2,5mm ²
Ladeledning	10 (15)	
Ladeledningens masse	11 (31)	
Ikke i drift	12	
Pahangskoretøjets masse	13 (31)	hvid/brun 2,5mm ²



Tilslutning af ledninger i 13-polet forbindelsesdase

5. Forbindelsesdåsen tillige med tætningskiven monteres ved hjælp af medleverede skruer om møtrikker på forbindelsesdåsens greb.
 - a) sørg for korrekt montage af skiven!
 - b) trådbundtet skal fastgøres uden at der opstår skarpe knæk og uden udsættelse af trådbundtet for slid!

6. Før ledningsnettets ende markeret med **L** op til **venstre baglygte**.

Sæt de medfølgende snaplåsestik på **bilens følgende kabler**.

Ledningsfarve	Funktion
blå / grøn	Blinklys, venstre, L
grå/lilla	Venstre baglygte, 58-L

Sæt det flade stik på den **blå/grønne** ledning i ledningsnettets snaplåsen på bilens **blå/grønne** ledning.

Sæt det flade stik på den **grå/blå** ledning i ledningsnettets snaplåsen på bilens **grå/lilla** ledning.

7. Før ledningsnettets ende markeret med **R** op til **højre baglygte**.

Sæt det medfølgende snaplåsestik i **bilens følgende kabler**.

Ledningsfarve	Funktion
blå/brun	Blinklys, højre R
grå/gul	Højre baglygte, 58-R
sort/blå	Bremselygte, 54
blå/gul	Baklygter, 54

Sæt det flade stik på den **lilla/hvide** ledning i ledningsnettets snaplåsen på bilens **blå/brune** ledning.

Sæt det flade stik på den **grå/hvide** ledning i ledningsnettets snaplåsen på bilens **grå/gule** ledning.

Sæt det flade stik på den **lilla/sorte** ledning i ledningsnettets snaplåsen på bilens **sort/blå** ledning.

Sæt det flade stik på den **blå/røde** ledning af ledningsnettets snaplåsen på bilens **blå/gule** ledning.

Tilslut det **brune** og det **brune og hvid/brune** kabel til en egnet jordforbindelse.

(Om nødvendigt fastgøres til køretøjets jordforbindelse eller benyt en metalskrue.)

8. Montering af anhængermodul.

Fastgør modulet med velcrostrapper over den venstre baglygte i venstre side af bagagerum. Sæt 15-vejs stikket på modulet.

9. Før de rød/blå, rød/blå kabler (2 gange) og blå langs bilens ledningsnet gennem hjulskærmen under døren og op til A søjlen.

10. Før det rød/blå (2 gange) tilslutningskabel gennem den eksisterende kabelgennemføring og fastgør til sikringsdåsen. Tilslut begge ender af det rød/blå (2 gange) tilslutningskabel i sikringsdåsen med 20 A sikringer. Husk at der benyttes en kontinuerlig strøm på 12 volt (fig. 5).

11. Databusledning (blå) forbindelse.

Fjern beklædningen fra A stolpen i passagersidens gulvareal og sidedør.

Før den blå ledning fra venstre gulvareal ved A stolpen langs kanten af instrumentbrættet, op mod lysmodulet i gulvets område til højre ved A stolpen.

Lysmodulet er placeret på A stolpen; træk det sorte stik og den **sort stikdåse** forsigtigt ud fra beklædningen omkring stikket (fig. 2).

Fastgør det blå kables kontaktbøsning til kammer nr. 12, monter derefter stikket i omvendt rækkefølge, og sæt det på lysmodulet (fig. 3 - 4).

Bemærkning angående virkning af pahangskoretojets blinklys:

Fejl i pahangskoretojets blinklys meldes af konstant blink af koretojets kontrolllys!!

Alle ledninger fastgøres med de medleverede bandklemmer, de tidligere afmonterede dele monteres på igen.

Bilbatteriet tilsluttes og dernæst skal man checke samtlige funktioner af koretojet med sammenkoblet pahangskoretojet, event. ved brug af et passende proveudstyr

Montagevejledningen er bestemt for kunden!!!

Elektrisk monteringssett for tilhengerkontakt

13-polet Varenummer WYR041113R

BMW Mini produksjonsdato fra 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

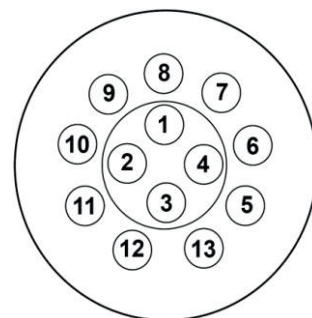
Innholdsfortegnelse:	1 10-leder ledning	1 Skruer M6 x 10	1 Spennskive M6	1 Plateskrue
	1 13-pol stikkontakt	3 Skruer M5 x 35	3 Spennskive M5	16 Strekkavlaster 140mm
	7 Hurtigkopling	3 Mutter M5	2 Sikringsholder med sikring	3 Strekkavlaster 300mm
	1 Tilhengerens blinklysmodule	1 Mutter M6	1 Rød/blå 2-leder koblingsledning	2 Selvklebende bånd

Monteringsanvisning

1. Frakoble jordledningen fra batteriet!
2. Fjern panel på bakre dekselplate, begge sideklaffene i bagasjerommet, hattehyllen og baklysene.
3. For gjennomføring av ledningene borer du et hull på Ø 40 mm under venstre baklys. Påfør boringen et passende korrosjonsbeskyttelsesmiddel (bilde 1).
4. Tilkoble ledningens bunt på følgende måte:
 - a) Avslutningen av 10-ledning bunt av ledninger med metall kabelavslutninger føres ut av bagasjerommet gjennom en åpning beskrevet i punkt 3 utvendig, så føres gjennom åpningen i muffen rundt stikkkontakten. Monter taukranen som følger med i den borede åpningen.
 - b) Det finnes to typer pakninger som skal monteres under kontaktboksen. Den ene er brukt ved sideutlegging av ledninger, den andre ved aksial utlegging.
Sideutlegging: Brukt ved fast påmontert tilhengerfeste med lukket kontaktboks-feste og avtagbart tilhengerfeste med sammenleggbart kontaktboks-feste. I et slikt tilfelle må profilen i kontaktboksen fjernes.
Obs!!! Ved sammenleggbart kontaktboks-feste må pakningen beregnet for sideutlegging av ledninger anvendes. Den andre pakningen må fjernes (skal ikke brukes).
Aksial utlegging: Anvendt ved fast påmontert tilhengerfeste med åpent kontaktboks-feste og avtagbart tilhengerfeste uten sammenleggbart kontaktboks-feste. Fjern pakningen beregnet for sideutlegging av ledninger (skal ikke brukes).
 - c) Demonter tilhengerkontakten og tilkoble ledningene som beskrevet nedenfor:

Bilde 1

Elektrisk krets	Stift	Ledningsfarge
Venstre blinklys	1 (L)	svart/hvit
Tilhengerens tikelys	2 (54-G)	grå
Jord	3 (31)	brun
Høyre blinklys	4 (R)	svart/grønn
Høyre baklys	5 (58R)	grå/rød
Stopplys	6 (54)	svart/rød
Venstre baklys	7 (58L)	grå/svart
Ryggelys	8 (RFS)	blå/rød
Strømforsyning til tilhenger	9 (30)	rød/blå 2,5mm ²
Ladeledning	10 (15)	
Jord til ladeledning	11 (31)	
Anvendes ikke	12	
Tilhengerens jording	13 (31)	hvit/brun 2,5mm ²



Tilkobling av ledninger i den 13-polette kontakten

5. Kontaktboksen og pakningen monteres på kontaktfestet ved hjelp av medsendte skruer og.
 - a) Påse at pakningen er montert korrekt!
 - b) Fest ledningsbunten slik at den verken er bøyd skarpt eller utsatt for slitasje!

6. Legg enden av ledningsnettets som er merket med **L**, til **venstre baklys**.

Fest de medfølgende forgreningshurtigforbindelsene til følgende av **kjøretøysidens ledninger**.

Ledningsfarge	Funksjon
blå / grønn	retningsviser, venstre, L
grå / fiolett	venstre baklys, 58-L

Den flate kontakten på ledning **blå / grønn** til ledningsnettets stikkes i den monterte forgreningshurtigforbindelsen til **blå / grønn** ledning på kjøretøysiden.

Den flate kontakten på ledning **grå / blå** til ledningsnettets stikkes i den monterte forgreningshurtigforbindelsen til **grå / fiolett** ledning på kjøretøysiden.

7. Legg enden av ledningsnettets som er merket med **R** til **høyre baklys**.

Fest de medfølgende forgreningshurtigforbindelsene til følgende av **kjøretøysidens ledninger**.

Ledningsfarge	Funksjon
blå / brun	retningsviser, høyre R
grå / gul	venstre baklys, 58-R
svart / blå	bremselys, 54
blå / gul	ryggelys, 54

Den flate kontakten på ledning **fiolett / hvit** til ledningsnettets stikkes i den monterte forgreningshurtigforbindelsen til **blå / brun** ledning på kjøretøysiden.

Den flate kontakten på ledning **grå / hvit** til ledningsnettets stikkes i den monterte forgreningshurtigforbindelsen til **grå / gul** ledning på kjøretøysiden.

Den flate kontakten på ledning **fiolett / svart** til ledningsnettets stikkes i den monterte forgreningshurtigforbindelsen på **svart / blå** ledning på kjøretøysiden.

Den flate kontakten på ledning **blå / rød** til ledningsnettets stikkes inn i den monterte forgreningshurtigforbindelsen til **blå / gul** ledning på kjøretøysiden.

Ledningene **brun** og **brun og hvit / brun** tilkobles et passende **jordingspunkt**.
(Evt. festes til et jordingspunkt på kjøretøysiden eller bruk metallskrue).

8. Montering av tilhengermodul

Fest modulen ovenfor venstre baklys på venstre bagasjeromside med borrelås. Fest det 15-delte koblingshuset på modulen.

9. Legg ledningene **rød / blå, rød / blå** (2 ganger) og **blå** langs kjøretøysidens kabelmatte på hjulkassen under listen på dørterskelen til A-stolpen.

10. Før forbindelsesledning **rød / blå** (2 ganger) gjennom eksisterende kabelgjennomføringsåpning og lås i sikringsholdere. Koble forbindelsesledning **rød / blå** (2-delt) med ledningsenden på sikringsholderforbindelsen og 20 A sikringer. Vær oppmerksom på 12 volt konstant strøm (bilde 5).

11. Legging av forbindelsesledning databuss (blå)

Fjern kledning på A-stolpen i gulvområdet og dørterskelen på passasjersiden.

Legg blå ledning fra venstre gulvområde til A-stolpen langs kanten av dashbordet til lysmodul i gulvområdet ved høyre A-stolpe.

Lysmodulen finnes på A-stolpen. Trekk forsiktig ut fremre svarte kontakt og trekk **svart kontaktholder** forsiktig ut av husdekslet på tilkoblingskontakten (bilde 2).

Stikk kontakthylsen til den blå ledningen i kammer nr. 12 og monter kontakten i omvendt rekkefølge og sett den inn i lysmodulen (bilde 3 - 4).

Merknader angående bruk av tilhengerens blinklys:

Defekt av tilhengerens blinklys signaliseres med bilens kontrolllys ved å øke blinkefrekvensen!!

Alle ledningene monteres ved hjelp av vedlagte strekkavlastere, monter så alle demonterte elementer tilbake på plass.

Tilkoble batteriet og test kjøretøyet funksjoner med tilhenger eller bruk et egnet testapparat.

Monteringsanvisning er beregnet for kunden!!!

Elektrisk förbindelsebyggsats av bogseringskrok

13 poler Artikelnummer: WYR041113R

BMW Mini från produktionsdatum 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

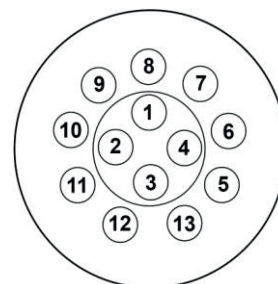
Innehåll:	1 Ledningsändelse med 10 trådar	1 Skruv M6 x 10	1 Spänstiga underlägg M6	1 Bleckskruv
	1 Stickkontakt med 13 poler	3 Skruv M5 x 35	3 Spänstiga underlägg M5	16 Bandklämma 140mm
	7 Fastklämmor	3 Mutter M5	2 Säkringfundament med sakring	3 Bandklämma 300mm
	1 Modul av släpvagnblinker	1 Mutter M6	1 Röd/blå förbindelseledning 2 trådar	2 Självhäftande bånd

Montageanvisning

1. Separera en massledning från ackumulator!
2. Ta bort beklädnaden för bakluckans täckplatta, de båda sidoluckorna i bagageutrymmet, hatthyllan och bakljuset.
3. För genomföring av kabeln, borrar du ett hål på \varnothing 40 mm under fordonets vänstra bakljus. Behandla hålet med ett lämpligt rostskyddsmedel (bild 1).
4. Förbinda ett ledningarsknippe på ett följande sätt :
 - a) En ändelse med 10 trådar av ledningarsknippe med metallkabeländelser, leda från bagageutrymmet genom ett hål beskrivet i en punkt 3 ut och därefter lägga den genom ett hål i stickkontaktbesättning. Sätta fast en bifogad packning i ett borrarat hål.
 - b) Det finns olika typer av stickkontaktunderlag. En av dem är använd vid sidoleddningförning, en annan vid axialförning.
Sidoförning: den används vid en fastmonterad bogseringskrok med en låst kontakts handtag och en avdragen bogseringskrok med en fällhandtag av kontakt. I detta fall måste man ta bort genompressning från stickkontaktkåpa.
Se till!!! Vid en fällhandtag i stickkontakt, måste man använda ett underlag under en kontakt till en sidoförning. Ett annat underlag förutsedd till en axialförning måste man ta bort. (det kommer inte att användas)
Axialförning: Den används vid en fastmonterad bogseringskrok med en öppet stickkontakthandtag och en avdragen bogseringskrok utan ett fällhandtag i stickkontakt. Ett underlag förutsedd till en sidoförning måste man ta bort (det kommer inte att användas).
 - c) Demontera en kontakt och förbinda ledningar enligt ett följande schema:

Bild 1

Elektrisk krets	Kontaktmarkering	Ledningsfärg
Vänsterbinkerljus	1 (L)	svart/vit
Dimljus i släpvagn	2 (54-G)	grå
Massa	3 (31)	brun
Högerbinkerljus	4 (R)	svart/grön
Högerpositionsljus	5 (58R)	grå/röd
Bromsljus	6 (54)	svart/röd
Vänsterbinkerljus	7 (58L)	grå/svart
Batåtljus	8 (RFS)	blå/röd
Släpvagnsinmatning	9 (30)	röd/blå 2,5mm ²
Laddledning	10 (15)	
Laddledningsvikt	11 (31)	
Icke använt	12	
Släpvagnsvikt	13 (31)	vit/brun 2,5mm ²



Ledningförbindelse i en stickkontakt med. 13 poler

5. En stickkontakt tillsammans med tättningsunderlag, måste man montera med hjälp av bifogade skruvar och mutter på kontaktens handtag.
 - a) Se till att underlag är rätt monterat!
 - b) Sätta fast ett elektriskt knippe på så sätt, för att undvika vassa veck och genomslitning!

6. Den änden av kabelsatsen som är markerad med **L**, placeras vid det **vänstra bakljuset**.

De bifogade grensnabbkopplingarna kopplas in på de följande **kablar på fordonssidan**.

Kabelfärg	Funktion
blå/grön	Körriktningsvisare, vänster, L
grå/lila	vänster bakljus, 58-L

Kabelns **blå/gröna** plattkontakt i kabelsatsen, monteras på grensnabbkopplingen på den **blå/gröna** fordonskabeln.

Kabelns **grå/blå** plattkontakt i kabelsatsen, monteras på grensnabbkopplingen på den **grå/lila** fordonskabeln.

7. Den änden av kabelsatsen som är markerad med **R**, flyttas till det **högra bakljuset**.

De bifogade grensnabbkopplingarna kopplas in på följande **kablar i fordonet**.

Kabelfärg	Funktion
blå/brun	Körriktningsvisare, höger R
grå/gul	vänster bakljus, 58-R
svart/blå	Bromsljus, 54
blå/gul	Backljusstörkare, 54

Kabelns **lila/vita** plattkontakt i kabelsatsen, monteras på grensnabbkopplingen på den **blå/bruna** fordonskabeln.

Kabelns **grå/vita** plattkontakt i kabelsatsen, monteras på grensnabbkopplingen på den **grå/gula** fordonskabeln.

Kabelns **lila/svarta** plattkontakt i kabelsatsen, monteras på grensnabbkopplingen på den **svart/blåa** fordonskabeln.

Kabelns **blå/röda** plattkontakt i kabelsatsen, monteras på grensnabbkopplingen på den **blå/gula** fordonskabeln.

Den **bruna** och den **bruna och vit/bruna** kabeln, ansluts till en lämplig **jordpunkt**.

(I förekommande fall fästs jordpunkten på fordonssidan eller använd plåtskruv.)

8. Montering av släpmodul

Fäst modulen, med kardborrband, ovanför det vänstra bakljuset på bagageutrymmets vänstra sida . Sätt ihop 15-kontakthuset på modulen.

9. De röd/blåa, röd/blåa (2 gånger) och blåa kablarna dras fram utefter fordonets kabelträd på hjulhuset under fotlisten fram till A-pelaren.

10. För in den röd/blåa (2 gånger) anslutningskabeln genom kabelgenomföringsröret och sätt fast i säkringshållaren. Anslut den röd/blåa (2 gånger) anslutningskabeln till kabeländan på säkringshållaren och säkringen 20 A. Se till så att en 12 Volts kontinuerlig spänning ligger an (bild 5).

11. Dra fram databusanslutningskabeln (blå).

Ta bort beklädnaden för A-pelaren i fotutrymmet och dörrinsteget på passagerarsidan.

Dra fram den blå kabeln från vänster fotutrymme för A-pelaren utefter instrumentpanelkanten fram till ljusmodulen i fotutrymmet för den högra A-pelaren.

Ljusmodulen sitter på A-pelaren, dra ur den främre svarta kontakten och dra försiktigt ut den **svart kontakthållaren** ur anslutningskontaktens husbeklädnad (bild 2).

Sätt i kontakthylsan på den blå kabeln i uttag nr. 12. Montera kontakten i omvänd ordning och koppla in i ljusmodulen (bild 3 - 4).

Släpvagnblinkare:

Släpvarddefekt signaliseras av kontrolljus genom en högre blinkfrekvens!!

Sätta fast alla ledningar med bifogade bandklämmor, montera tidigare demonterade delar.

Förbinda en ackumulator och testa alla fordonets funktioner med en förbunden släpvagn eller en lämplig Testanordning.

Monteringsanvisning är bestämd för kunden!!!

Hinauskoukun sähköliitäntäpaketti

13-napainen Tuotteen Nro: WYR041113R

BMW Mini valmistuspäivämäärä 06.01 –

041113R-T / 11.03.2019

Sisältö:	1 10-johtoinen johtonippu	1 Ruuvi M6 x 10	1 Kimmoisa aluslevy M6	1 Peltiruuvi
	1 Yksi 13-nappainen pistorasia	3 Ruuvi M5 x 35	3 Kimmoisa aluslevy M3	16 Nippuside 140mm
	7 Pikaliitintä	3 Mutteri M5	2 Sulake sulakkeen alustan kanssa	3 Nippuside 300mm
	1 Perävaunun suuntavilkku-moduuli	1 Mutteri M6	1 Puna-sininen kytkinjohto 2-suonisen	2 Teippiä

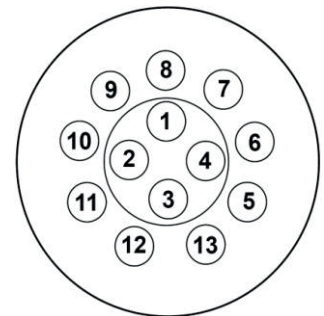
Kokoonpano-ohjeet

1. Irrota maajohto akusta!
2. Poista takaosan paneelin verho, molemmat takakontin-sivuläpät, hattuhylly ja takavalot.
3. Poraa johtosarjan läpivientä varten ajoneuvoissa Ø 40 mm:n reikä vasemman takavalon alapuolella. Käsittele aukko sopivalla ruostesuojausaineella (kuva 1).
4. Johdelyhde on kytkettävä tällä tavalla:

- a) 10-suonisen johdelyhteen loppuosa metalli-kaapelipäätöksineen on johdettava takaluukusta pisteessä 3 mainitun aukon halki ulos ja sitten sitä on vietävä sen akon läpi, joka sijaitsee kytkintä-pistorasian kotelossa. Mukaan liitetty jänne on sijoitettava poratussa aukossa.
- b) Pistorasian alle käytetään kaksi erialista aluslevyä. Yksi näistä käytetään johtojen sivu-uloskäynti, toinen akseliuloskäynnin vieressä.
Sivuuloskäynti: Käytetään pysyvästi kiinnitettyyn suljettavaan hinauskoukkuun, jolla on suljettava kahvan pesä ja irrotettavan hinauskoukun kanssa, jolla on kokoonpantava pistorasian kahva. Sellaisessa tapauksessa on poistettava läpikäyntikumi liittymispistorasian kotelosta.
Huoma!!! Kokoonpantavan pistorasian tapauksessa on käytettävä sivu-uloskäynnille tarkoitettu aluslevy. On poistettava toinen aluslevy, joka on tarkoitettu akselisivu-uloskäynnille (Sitä ei käytetä).
Akseli-uloskäynti: Käytetään pysyvästi kiinnitetyn hinauskoukun tapauksessa, jolla on auettava pistorasian kahva ja irrotettavan hinauskoukun tapauksessa, jossa ei ole kokoonpantavaa pistorasian kahvaa. On poistettava sivu-uloskäynnille tarkoitettu aluslevy (Sitä ei käytetä).
- c) Pistorasian on kytketty alle olevan kaavion mukaisesti:

Kuva 1

Sähköpiiri	Pistorasian merkintä	Johdon väri
Vasen suuntavalo	1 (L)	Musta-valkoinen
Perävaunun sumuvalo	2 (54-G)	Harma
Maaliitin	3 (31)	Ruskea
Oikea suuntavalo	4 (R)	Musta-vihreä
Oikea parkkivalo	5 (58R)	Harma-punainen
Jarruvalo	6 (54)	Musta-punainen
Vasen parkkivalo	7 (58L)	Harma-musta
Peruutusvalo	8 (RFS)	Sini-punainen
Perävaunun syöttö	9 (30)	Puna-sininen 2,5mm ²
Latauskaapeli	10 (15)	
Latauskaapelin maaliitin	11 (31)	
Ei käytössä	12	
Perävaunun maaliitin	13 (31)	Valkoinen/ruskea 2,5mm ²



Johtojen liittyminen
13-napaiseen pistorasiaan

5. Asenna liittymispistorasian tiivistealuslevyineen paketissa olevien ruuvien ja mutterien avulla pistorasian kahvaan.
 - a) Kiinnitä huomiota aluslevyn oikeaan asennukseen!
 - b) Aseta johtonipun sillä tavalla ettei muodostu jyrkkiä taivutuksia ja hiertymismahdollisuutta!

FIN

6. Vedä johdinsarjan pää, joka on merkitty **L**:llä, **vasempaan takavaloon**.

Liitä mukana olevat haaroituspikaliittimet seuraaviin **ajoneuvonpuoleisiin johtimiin**.

Johtimen väri	Toiminta
sininen/vihreä	suuntavilkku, vasen, L
harmaa / violetti	vasen takavalo, 58-L

Aseta johdinsarjan **sininen/vihreä**-johtimen tasapistoke asennetun ajoneuvonpuoleisen **sininen/vihreä**-johdon haaroituspikaliittimeen.

Aseta johdinsarjan **harmaa/sininen**-johtimen tasapistoke asennetun ajoneuvonpuoleisen **harmaa / violetti**-johtimen haaroituspikaliittimeen.

7. Vedä johdinsarja, joka on merkitty **R**:llä, **oikeaan takavaloon**.

Liitä mukana oleva haaroituspikaliitin seuraaviin **ajoneuvonpuoleisiin johtimiin**.

Johtimen väri	Toiminta
sininen/ruskea	suuntavilkku, oikea R
harmaa / keltainen	vasen takavalo, 58-R
musta / sininen	jarruvalo, 54
sininen / keltainen	peruutusvalo, 54

Aseta johdinsarjan **violetti/valkoinen**-johtimen tasapistoke asennetun ajoneuvonpuoleisen **sininen/ruskea**-johtimen haaroituspikaliittimeen.

Aseta johdinsarjan **harmaa/valkoinen**-johtimen tasapistoke asennetun ajoneuvonpuoleisen **harmaa / keltainen**-johdon haaroituspikaliittimeen.

Aseta johdinsarjan **violetti/musta**-johtimen tasapistoke asennetun ajoneuvonpuoleisen **musta/sininen**-johtimen haaroituspikaliittimeen.

Aseta johdinsarjan **sininen/punainen**-johtimen tasapistoke asennetun ajoneuvonpuoleisen **sininen/keltainen**-johtimen haaroituspikaliittimeen.

Liitä **ruskea ja ruskea ja valkoinen/ruskea**-johtimen sopivaan **maadoituspisteeseen**.
(Kiinnitä tarvittaessa ajoneuvonpuoleiseen maadoituspisteeseen tai käytä peltiruuveja.)

8. Perävaunumoduulin asennus

Kiinnitä vasemman takakonttipuolen vasemman takavalon yläpuolella oleva moduuli tarranauhoilla. Aseta 15x-pistokekotelo moduuliin.

9. Vedä punainen/sininen, punainen/sininen (2x) ja sininen -johtimet pitkin ajoneuvonpuoleista johdinsarjaa pyörälokerossa, joka on sisäänmenokynnyslistan alapuolella, pilariin asti.

10. Vie punainen/sininen (2x) -liityntäjohto olemassa olevan läpivientiliitoskappaleen läpi ja lukitse se kiinni sulakepitimiin. Liitä punainen/sininen (2x) -liityntäjohdon johtimien päät sulakkeenpitimellä ja 20 A:n sulakkeilla. Huomioi samalla, että käytössä on 12 voltin jatkuva virta (kuva 5).

11. Vedä dataväylän liityntäjohto (sininen)

Poista verhouk A-pilarista jalkatilassa ja etumatkustajan oven sisäänmenon puolella.

Vedä sininen johto vasemmalta A-pilarin jalkatilasta pitkin kojelaudan reunaa valomoduuliin asti oikean A-pilarin jalkatilassa.

A-pilarissa on valomoduuli, vedä pois etumainen musta pistoke ja vedä ulos **musta kosketuksen pidin** varovasti pois liitäntäpistokkeen kotelosuojasta (kuva 2).

Pane sinisen johdon liitoskotelo liitinaukkoon nro 12 ja työnnä pistoke päinvastaisessa asennusjärjestyksessä sisään ja aseta se valomoduuliin (kuva 3 - 4).

Perävaunun vilkun toimintaa koskevat huomautukset:

Perävaunun vilkun vika osoitetaan ajoneuvon kontrollivalon vilkuntataajuuden nostamisella!!

Kytke kaikki johdot liitettyjen nippusiteiden avulla. Asenna aikaisemmin irrotetut osat.

Kytke akku ja tarkista sopivalla testauslaitteella, toimivatko kaikki ajoneuvon ja kytketyn perävaunun toiminnot.

Asennuskäyttöohje on tarkoitettu asiakkaalle!!!

Kit di congiunzione del gancio per rimorchio

13 poli N. art.: WYR041113R

BMW Mini dalla data di fabbricazione 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

	1 Fascio elettrico a 10 fili	1 Viti M6 x 10	1 Rosette elastiche M6	1 Vite a lamiera
	1 Presa a 13 poli	3 Viti M5 x 35	3 Rosette elastiche M5	16 Morsetti da banda 140mm
Contenuto:	7 Reccordi rapidi	3 Dadi M5	2 Base di fusibile, fusibile compreso	3 Morsetti da banda 300mm
	1 Moduli del lampeggiatore del rimorchio	1 Dadi M6	1 Cavo di collegamento rosso/blu 2 fili	2 Nastri adesivi

Istruzioni per montaggio

1. Staccare il cavo di materiale attivo dall'accumulatore!
2. Togliere la protezione dal coperchio di lamiera, entrambi i cofani laterali del portabagagli, la mensola posteriore e i fanali posteriori.
3. Per poter passare un fascio di cavi, nel veicolo praticare un foro di Ø 40 mm sotto il fanale posteriore sinistro. Proteggere il foro con un adeguato mezzo anticorrosivo (Fig. 1).
4. Collegare il fascio elettrico procedendo nel modo seguente:

a) Far uscire l'estremità del cavo a 10 fili del fascio elettrico con i capicorda in metallo dal bagagliaio attraverso il foro descritto al punto 3 all'esterno, e successivamente farla passare per il foro dell'alloggiamento del connettore a spina. Fissare il passafilo in dotazione nel foro perforato.

b) Ci sono due rondelle diverse per prese. L'una di loro viene utilizzata per l'uscita laterale dei cavi, e l'altra all'uscita assiale.

Uscita laterale: Utilizzata per il gancio per rimorchio montato fisso con il manico chiuso della presa e con il gancio smontabile con il manico piegato della presa. In tale caso, bisogna togliere l'imbutitura nella scatola della presa di collegamento.

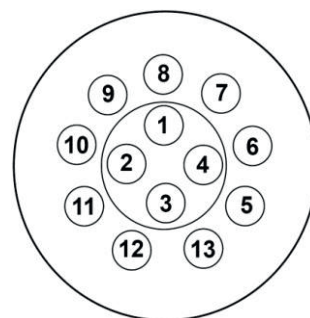
Attenzione!!! Per il manico piegato della presa, bisogna utilizzare la rondella per la presa destinata all'uscita laterale. L'altra rondella destinata all'uscita assiale va tolta (non sarà utilizzata).

Uscita assiale: Utilizzata per il gancio per rimorchio montato fisso con il manico di presa aperto e con il gancio smontabile senza manico piegato della presa. La rondella destinata all'uscita laterale va tolta (non sarà utilizzata).

c) La presa è montata secondo lo schema seguente:

Immagine 1

Circuito elettrico	Indicazione della presa	Colore del cavo
Luce di indicatore di direzione sinistra	1 (L)	nero/bianco
Luce antinebbia del rimorchio	2 (54-G)	grigio
Materiale attivo	3 (31)	marrone
Luce di indicatore di direzione destra	4 (R)	nero/verde
Luce di posizione destra	5 (58R)	grigio/rosso
Luce di arresto	6 (54)	nero/rosso
Luce di posizione sinistra	7 (58L)	grigio/nero
Luce retromarcia	8 (RFS)	blu/rosso
Alimentazione del rimorchio	9 (30)	rosso/blu 2,5mm ²
Cavo di carico	10 (15)	
Materiale attivo del cavo di carico	11 (31)	
Non utilizzato	12	
Materiale attivo del rimorchio	13 (31)	bianco/marrone 2,5mm ²



Collegamento dei cavi alla presa a 13 poli

5. Montare la presa di collegamento insieme alla rondella di guarnizione, a mezzo delle viti e dadi in dotazione sul manico della presa.
 - a) Fare attenzione al fissaggio corretto della rondella!
 - b) Fissare il fascio elettrico in modo da non rompere gli angoli e non rischiare grippaggi!

6. Portare l'estremità del kit di conduttori, indicata con la lettera **L** fino al **fanale posteriore sinistro**.

Stringere l'aggancio rapido raccordato in dotazione su **conduttori seguenti dal lato del veicolo**:

colore del conduttore	funzione
azzurro/verde	indicatore di direzione sinistro, L
grigio/viola	fanale posteriore sinistro, 58-L

Inserire la spina piatta del conduttore **azzurro/verde** nell'aggancio rapido montato del conduttore **azzurro/verde** dal lato del veicolo.

Inserire la spina piatta del conduttore **grigio/azzurro** nell'aggancio rapido montato del conduttore **grigio/viola** dal lato del veicolo.

7. Portare l'estremità del kit di conduttori, indicata con la lettera **R** fino al **fanale posteriore destro**.

Stringere l'aggancio rapido raccordato in dotazione su **conduttori seguenti dal lato del veicolo**

colore del conduttore	funzione
azzurro/marrone	indicatore di direzione destro, R
grigio/giallo	fanale posteriore sinistro 58-R
nero/azzurro	luce di arresto, 54
azzurro/giallo	luce retromarcia, 54

Inserire la spina piatta del conduttore **viola/bianco** nell'aggancio rapido montato del conduttore **azzurro/marrone** dal lato del veicolo.

Inserire la spina piatta del conduttore **grigio/bianco** nell'aggancio rapido montato del conduttore **grigio/giallo** dal lato del veicolo..

Inserire la spina piatta del conduttore **viola/nero** nell'aggancio rapido montato del conduttore **nero/azzurro** dal lato del veicolo..

Inserire la spina piatta del conduttore **azzurro/rosso** nell'aggancio rapido montato del conduttore **azzurro/giallo** dal lato del veicolo.

Collegare i conduttori **2 x marrone e bianco/marrone** con un adeguato **punto di massa**.
(Se necessario fissare al punto di massa dal lato del veicolo o applicare una vite per metallo)

8. Montaggio del modulo del rimorchio.

Con l'utilizzo del nastro a velcro fissare il modulo sopra il fanale posteriore sinistro dal lato sinistro del portabagagli. Collegare al modulo il connettore a quindici vie.

9. Portare i cavi di collegamento rosso/azzurro, rosso/azzurro (doppio) e azzurro lungo il fascio dei cavi dal lato del veicolo, in prossimità del vano passaruote e lungo il rivestimento sottoporta fino al montante A.

10. Far passare il cavo di collegamento rosso/azzurro (doppio) attraverso il passacavo e far ingranare nei portafusibili. Collegare il cavo di collegamento rosso/azzurro (doppio) sulle estremità dei conduttori con il portafusibili e con i fusibili 20 A. Ricordare che è presente la corrente continua di 12 volt (Fig. 5).

11. Posa del cavo di collegamento della linea dati (azzurro).

Togliere la protezione del montante A sistemata nella zona gambe dal lato dello sportello (lato passeggero).

Portare il conduttore azzurro dalla zona gambe sinistra del montante A lungo il bordo del cruscotto verso il modulo delle luci nella zona gambe del montante destro A.

In prossimità del montante A è situato un modulo delle luci. Tirare la spina anteriore nera e con attenzione togliere il **supporto nero a contatto** dalla protezione della spina di collegamento (Fig. 2).

Inserire l'estremità del conduttore azzurro nel vano n. 12 e montare la spina in ordine contrario. Successivamente inserire nel modulo delle luci (Fig. 3-4).

Funzionamento del lampeggiatore del rimorchio:

Un difetto del lampeggiatore del rimorchio è segnalato da una lampada di controllo del veicolo che comincia a lampeggiare più velocemente!!

Fissare tutti i cavi a mezzo dei morsetti a nastro in dotazione, fissare i pezzi precedentemente smontati.

Collegare l'accumulatore e verificare tutte le funzioni del veicolo con il rimorchio collegato o a mezzo di uno strumento di test.

Le istruzioni di montaggio sono destinate al cliente!!!

Juego de conexión eléctrica de gancho de remolque
13-polos No. art: WYR041113R

BMW Mini desde la fecha de producción 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

Contenido:	1 Haz de conductores de 10 cables	1 Tornillo M6 x 10	1 Arandela elastic M6	1 Tornillo para chapa
	1 Enchufe de 13 polos	3 Tornillo M5 x 35	3 Arandela elastic M5	16 Sujetador de cinta 140mm
	7 Uniones rápidas	3 Tuerca M5	2 Base de fusible con el fusible	3 Sujetador de cinta 300mm
	1 Modulo del intermitente de remolque	1 Tuerca M6	1 Cable de conexión rojo/azul de 2 cables	2 Cinta adhesiva

Instrucción de montaje

1. Desconectar el conductor másico del acumulador!
2. Desmontar el panel de la tapa trasera de chapa, desmontar ambos paneles laterales del maletero, el portaobjetos trasero y las luces traseras.
3. Para colocar el mazo de cables, taladrar un orificio con Ø 40 mm bajo la luz trasera izquierda. Protegerlo con producto anticorrosión (Dib. 1).
4. Conectar el haz de conductores de la siguiente manera:
 - a) Sacar la terminación de 10 cables del haz de conductores con terminaciones de metal de cables del portaequipajes por el agujero descrito en punto 3 hacia fuera y después pasar por el agujero en el cartel del enchufe de clavija. Fijar el guardaojal en el agujero taladrado.
 - b) Hay dos arandelas diferentes para el enchufe. Una de ellas se utiliza con el guiado lateral de conductores, la otra con el guiado axial.

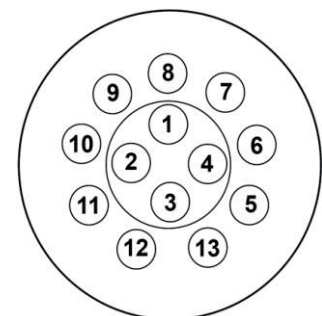
Guiado lateral: Se utiliza con el gancho de remolque permanente, con mango del enchufe cerrado así como con el gancho de remolque desmontable y mango de enchufe plegable. En este caso hay que quitar la estampación en la caja del enchufe de conexión.

Nota !!! Con el mango de enchufe plegable hay que utilizar arandela del enchufe para guiado lateral. Quitar la otra arandela para guiado axial (no será aplicada).

Guiado axial: Aplicado en caso del gancho de remolque permanente, con mango del enchufe abierto así como el gancho de remolque desmontable sin mango de enchufe plegable. Quitar la otra arandela para guiado lateral (no será aplicada).
 - c) Desmontar el enchufe y conectar los conductores según el esquema:

Imagen 1

Circuito eléctrico	Marcado del contacto	Color de conductor
Indicador de dirección izquierdo	1 (L)	negro/blanco
Luz antiniebla de remolque	2 (54-G)	gris
Masa	3 (31)	marron
Indicador de dirección derecho	4 (R)	negro/verde
Luz de posición derecha	5 (58R)	gris/rojo
Luz de parada	6 (54)	negro/rojo
Luz de posición izquierda	7 (58L)	gris/negro
Luz de retroceso	8 (RFS)	azul/rojo
Alimentación de remolque	9 (30)	rojo/azul 2,5mm ²
Conductor de carga	10 (15)	
Masa de conductor de carga	11 (31)	
Sin uso	12	
Masa de remolque	13 (31)	blanco/marron 2,5mm ²



Conexión de alambres en enchufe de 13 polos

5. El enchufe de conexión junto con arandela de junta montar por medio de tornillos y tuercas en el mango del enchufe.
 - a) Fijar la arandela correctamente!
 - b) Fijar el haz eléctrico, evitando recodos agudos y fricciones!

6. Llevar la terminación del mazo de cables, marcada con **L**, hasta la **luz trasera izquierda**.

Al conector-separador unir **cables del vehículo**, según se indica:

color del cable	función
azul/verde	intermitente izquierdo, L
gris/violeta	luz trasera izquierda, 58-L

Conectar el enchufe plano del cable **azul/verde** del mazo de cables en el conector – separador del cable **azul/verde** en el vehículo.

Conectar el enchufe plano del cable **gris/azul** del mazo de cables en el conector – separador del cable **gris/violeta** en el vehículo.

7. Llevar la terminación del mazo de cables, marcada con **R**, hasta la **luz trasera derecha**.

Al conector-separador unir **cables del vehículo**, según se indica:

color del cable	función
azul/marrón	intermitente derecho R
gris/amarillo	luz trasera derecha 58-R
negro/azul	luz del freno, 54
azul/amarillo	luz de marcha atrás, 54

Conectar el enchufe plano del cable **violeta/blanco** del mazo de cables en el conector – separador del cable **azul/marrón** en el vehículo.

Conectar el enchufe plano del cable **gris/blanco** del mazo de cables en el conector – separador del cable **gris/amarillo** en el vehículo.

Conectar el enchufe plano del cable **violeta/negro** del mazo de cables en el conector – separador del cable **negro/azul** en el vehículo.

Conectar el enchufe plano del cable **azul/rojo** del mazo de cables en el conector – separador del cable **azul/amarillo** en el vehículo.

Conectar el cable **2 x marrón** y **blanco/marrón** al **punto de masa** adecuado. (si fuera necesario, conectar al punto de masa del vehículo o bien utilizar tirafondo para sujetar a chasis).

8. Montaje del módulo de remolque.

Montar el módulo encima de luz trasera izquierda, en el lateral izquierdo del maletero. Fijar con cintas de velcro. Unir el conector de 15 terminaciones al módulo.

9. Llevar el cable rojo/azul, rojo/azul (doble) y azul, a lo largo del mazo de cables del vehículo junto al paso de rueda y a lo largo del borde de salida hasta el pilón A.

10. Pasar el cable de conexión rojo/azul (doble), a través del paso de cables y encajar en la base de fusibles. Conectar el cable de conexión rojo/azul (doble) en los extremos de cables, a la base de fusibles y fusibles 20A. Recordar que hay corriente continua de 12 voltios (Dib. 5).

11. Disposición de cable de conexión de magistral de datos (azul).

Desmontar el panel del pilón A en la zona de pies del pasajero, desde la zona de puertas del pasajero. Llevar el cable azul hasta la zona izquierda inferior del pilón A, a lo largo del borde de salpicadero, hasta el módulo de luces en la zona inferior del pilón A.

El módulo de luces se encuentra junto al pilón A. Separar el enchufe delantero negro y sacar cuidadosamente el conector negro del enchufe conector (Dib. 2).

Introducir el conector del cable azul a la cámara nº 12 y montar el enchufe procediendo en orden inverso, seguidamente introducir en el módulo de luces (Dib. 3-4).

Una advertencia en cuanto al funcionamiento del intermitente de remolque:

Una avería del intermitente de remolque se señala con el parpadeo de la luz de control de vehículo de la frecuencia aumentada!!

Fijar todos los conductores con bornes de cinta, remontar todas partes desmontadas anteriormente.

Conectar el acumulador y verificar todas las funciones del vehículo con remolque o con un instrumento apropiado.

Instrucción de montaje esta dedicada a los clientesn!!!

Elektrická přípojovací sestava tažného zařízení

13-ti pólové Výr. č. WYR041113R

BMW Mini Lim. od data výroby 06.01 –

041113R-T / 11.03.2019

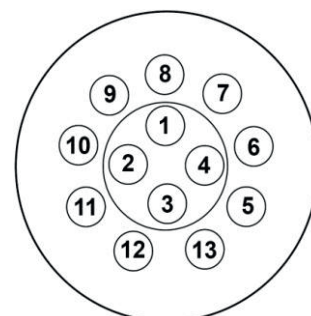
Obsah :	1 Kabelový svazek 10-vodičů	1 Šroub M6 x 10	1 Pružná podložka M6	1 Vrut do plechu
	1 Zásuvka 13-pólů	3 Šroub M5 x 35	3 Pružná podložka M5	16 Pásová sponka 140mm
	7 Rychlospojka	3 Matice M5	2 Pojistkový spodek s pojistkou	3 Pásová sponka 300mm
	1 Modul směrových světel přívěsu	1 Matice M6	1 Připojovací vodič červeno/modrý 2-vodičů	2 Samolepící páska

Montážní instrukce

1. Odpojit záporný kabel od akumulátoru !
2. Sundat kryt zadního plechového víka, obě boční víka zavazadlového prostoru, zadní polici a zadní tělesa světel.
3. Pro účely vedení svazku vodičů je nutné vyvrtat ve vozidle otvor o průměru 40 mm (pod tělesem levého zadního světla). Provést ochranu zhotoveného otvoru pomocí použití odpovídajícího protikorozního přípravku (Obr. 1).
4. Připojit svazek vodičů následujícím způsobem :
 - a) Koncovku svazku s 10 vodiči s kovovými zakončeními kabelů vyvedte ven ze zavazadlového prostoru otvorem, který je popsán v bodě 3, následně vedte otvorem v pouzdře zástrčky. Ve vyvrtaném otvoru upevnit přiloženou průchodku.
 - b) Jsou dostupné dvě různé podložky pod zástrčku. Jedna z nich je používána při bočním vyvedení vodičů, druhá je používána při vyvedení vodičů v ose.
Boční vyvedení: Je používáno v případě montáže stálého tažného zařízení s uzavřeným úchytem zásuvky a v případě tažného zařízení s možností sundání se skládaným úchytem zásuvky. V takovém případě je nutné odstranit prolisovanou část v pouzdře přípojovací zásuvky.
Pozor!!! V případě skládaného úchyty zásuvky je nutné použít podložku pod zásuvku, která je uzpůsobena pro případ bočního vyvedení. Druhou podložku, která je určena pro případ vyvedení v ose, je nutné odstranit (nebude použita).
Vyvedení v ose: Je používáno v případě montáže stálého tažného zařízení s otevřeným úchytem zásuvky a v případě tažného zařízení s možností sundání bez skládaného úchyty zásuvky. Podložku, která je určena pro boční vyvedení je nutné odstranit (nebude použita).
 - c) Zásuvka musí být připojena dle níže uvedeného schéma:

Obrázek 1

Elektrický obvod	Označení kontaktu	Barva
Světlo levého světelného ukazatele	1 (L)	černo/bílý
Mlhové světlo přívěsu	2 (54-G)	šedý
Uzemnění	3 (31)	hnědý
Světlo pravého světelného ukazatele	4 (R)	černo/zelený
Světlo obrysové pravé	5 (58R)	šedo/červený
Světlo brzdové	6 (54)	černo/červený
Světlo obrysové levé	7 (58L)	šedo/černý
Světlo couvání	8 (RFS)	modro/červený
Napájení přívěsu	9 (30)	červeno/modrý 2,5mm ²
Napájecí vodič	10 (15)	
Uzemnění napájecího vodiče	11 (31)	
Nepoužíván	12	
Uzemnění přívěsu	13 (31)	bílo/hnědý 2,5mm ²



Připojení vodičů v 13-ti pólové zásuvce

5. Zásuvku připojení společně s těsnicí podložkou je nutné namontovat s použitím přiložených šroubů a matic na úchyty zásuvky.
 - a) věnovat pozornost správnému upevnění podložky!
 - b) svazek elektrických vodičů upevnit takovým způsobem, aby nevznikaly ostré zlomy a aby nebyl vystaven možnosti protření!

CZ

6. Koncovku sestavy vodičů, která je označena jako **L**, přivést do **tělesa zadního levého světla**.

Stisknout přiložené rychlospojky s rozvětvením na následujících **vodičích na vnitřní straně vozidla**:

barva vodiče	funkce
modrý/zelený	levý směrový ukazatel, L
šedý/fialový	levé zadní těleso světla, 58-L

Vložit plochou zástrčku **modro/zeleného** vodiče ze sestavy vodičů do zamontované rychlospojky s rozvětvením na **modro/zeleného** vodiči z vnitřní strany vozidla.

Vložit plochou zástrčku **šedě/modrého** vodiče ze sestavy vodičů do zamontované rychlospojky s rozvětvením na **šedě/fialovém** vodiči z vnitřní strany vozidla.

7. Koncovku sestavy vodičů, která je označena jako **R**, přivést do **tělesa zadního pravého světla**.

Stisknout přiložené rychlospojky s rozvětvením na následujících **vodičích na vnitřní straně vozidla**:

barva vodiče	funkce
modrý/hnědý	pravý směrový ukazatel, R
šedý/žlutý	pravé zadní těleso světla, 58-R
černý/modrý	těleso světla brzdění, 54
modrý/žlutý	reflektor zpátečky, 54

Vložit plochou zástrčku **fialově/bílého** vodiče ze sestavy vodičů do zamontované rychlospojky s rozvětvením na **modro/hnědém** vodiči z vnitřní strany vozidla.

Vložit plochou zástrčku **šedě/bílého** vodiče ze sestavy vodičů do zamontované rychlospojky s rozvětvením na **šedě/žlutém** vodiči z vnitřní strany vozidla.

Vložit plochou zástrčku **fialově/černého** vodiče ze sestavy vodičů do zamontované rychlospojky s rozvětvením na **černo/modrém** vodiči z vnitřní strany vozidla.

Vložit plochou zástrčku **modro/červeného** vodiče ze sestavy vodičů do zamontované rychlospojky s rozvětvením na **modro/žlutém** vodiči z vnitřní strany vozidla.

Připojit **2 x hnědý, a bílo/hnědý** vodič k odpovídajícímu **bodu uzemnění**.

(V případě potřeby připevnit k uzemňovacímu bodu na straně vozidla nebo použít vrut do plechu.)

8. Montáž modulu přívěsu

Pomocí pásky se suchým zipem upevnit modul nad levým zadním světlem, z levé strany zavazadlového prostoru. Připojit 15-ti pólový připojovací konektor do modulu.

9. Přivést červeno/modrý, červeno/modrý (dvojité) a modrý vodič podél svazku kabelů na vnitřní straně vozidla u dutiny na kolo a podél vstupního prahu ke sloupku A.

10. Uložit červeno/modrý (dvojité) připojovací kabel přes průchodku sloužící k tomuto účelu a zazubit jej v základně pro pojistky. Propojit červeno/modrý (dvojité) připojovací kabel na koncovkách vodičů se základnou pro pojistky a s pojistkami 20 A. Je nutné mít na paměti, že je zde stejnosměrný proud 12 voltů (Obr. 5).

11. Pokládání spojovacího vodiče datové magistrály (modrý).

Sundat kryt sloupku A, který je umístěn v prostoru pro nohy na straně dveří na straně spolujezdce.

Přivést modrý vodič od levého prostoru pro nohy sloupku A podél hrany rozdělovací desky do modulu světel v prostoru pro nohy pravého sloupku A.

Při sloupku A je umístěn modul světel. Odtáhnout přední černou zástrčku a opatrně vyjmout **černý držák kontaktu** z krytu připojovací zástrčky (Obr. 2).

Vložit zástrčkovou koncovku modrého vodiče do pouzdra č. 12 a zástrčku smontovat v opačném pořadí a vložit do modulu světel (Obr. 3-4).

Poznámka týkající se činnosti světelného ukazatele přívěsu:

Chyba světelného ukazatele přívěsu je signalizována prostřednictvím světelné kontrolky vozidla tím, že tato bliká s vyšší frekvencí!!

Všechny vodiče upevnit pomocí přiložených pásových sponek, namontovat zpět dříve odmontované části.

Připojit akumulátor a zkontrolovat všechny funkce vozidla s připojeným přívěsem nebo pomocí odpovídajícího testujícího zařízení.

Montážní instrukce je určena pouze pro zákazníka!!!

Elektromos kábelköteg vonóhorog bekötéséhez
13 kimenetű Cikkszám. WYR041113R

BMW Mini hótól gyártott 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

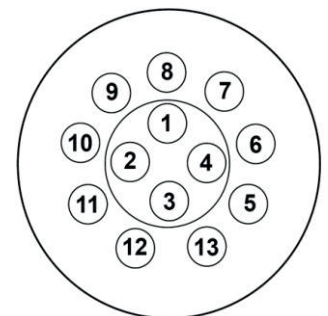
Tartalma:	1 Kábelköteg 10 eres 1 Dugalj - 13 pólusú 7 Elektromos gyorscsatlakozó 1 Utánfutó villogó modul	1 Csavar M6 x 10 3 Csavar M5 x 35 3 Csavaranya M5 1 Csavaranya M6	1 Rugósalátét M6 3 Rugósalátét M5 2 Biztosíték talp biztosítókkal 1 Csatlakozó kábel piros/kék 2 eres	1 Lemezcsavar 16 Műanyag kábelkötegelő 140mm 3 Műanyag kábelkötegelő 300mm 2 Ragasztószalag
-----------	--	--	--	--

Szerelési útmutató

1. Kösse le az akkumulátor testkábelét !
2. Vegye ki a hátsó tároló rekesz, a csomagtartó mindkét oldali kárpitját, és a hátsó kalaptartót, valamint a hátsó lámpákat.
3. A kábelköteg behúzása céljából, fúrjon egy Ø 40 mm méretű furatot a jármű bal hátsó lámpája alatt. Az elkészült furat széléit kezelje rozsdá gátlóval (1. ábra)
4. A kábelköteget az alábbi módon kösse be:
 - a) A 10 eres kábelköteg fém kábelvégekkel ellátott vezetőkeit vezesse ki a csomagteréből a furaton keresztül, a 3. pontban leírt módon, majd dugja át a vezetőgyűrűn a dugalj külső fedeléig. Utána rögzítse a mellékelt gumialátétet is a furatban.
 - b) A dugalj alá kétféle talp alátét létezik. Az egyiket akkor kell használni, ha oldalról vezetjük be a kábelköteget, a másikat akkor, amikor tengelyirányban.
Oldalsó bekötés: A vonóhorog végleges bekötéséhez használják, zárt fedelű dugalj rögzítés, és levehető vonóhorog esetén, behajtható dugalj rögzítő füllel. Ebben az esetben ki kell törni a dugalj külső ház oldalán lévő könnyített furathelyet.
Figyelem!!! A kivehető dugalj rögzítésnél azt a talp alátétet kell használni, amely az oldalsó bekötéshez való. Ez esetben a másik, tengelyirányú bekötéshez használatos talp alátétet félre kell tenni (ekkor ezt nem használjuk fel).
Tengelyirányú bekötés: A vonóhorog végleges bekötéséhez használják, nyitott fedelű dugalj rögzítés, és levehető vonóhorog esetén, nem behajtható dugalj rögzítő füllel. Ez esetben a másik, oldalsó bekötéshez használatos talp alátétet félre kell tenni (ekkor ezt nem használjuk fel).
 - c) A dugalj bekötését az alábbi vázlat szerint végezze el:

Kép 1

Villamos áramkör	Csatlakozás megjelölése	Szín
Baloldali irányjelző lámpa	1 (L)	fekete/fehér
Az utánfutó ködlámpája	2 (54-G)	szürke
Test	3 (31)	barna
Jobboldali irányjelző lámpa	4 (R)	fekete/zöld
Jobboldali helyzetjelző lámpa	5 (58R)	szürke/piros
Féklámpa	6 (54)	fekete/piros
Baloldali helyzetjelző lámpa	7 (58L)	szürke/fehér
Tolatólámpa	8 (RFS)	kék/piros
Utánfutó áramellátása	9 (30)	piros/kék 2,5mm ²
Töltés kábel	10 (15)	
Töltés kábel test	11 (31)	
Nem használt	12	
Az utánfutó testkábele	13 (31)	fehér/barna 2,5mm ²



Kábelek bekötése
a 13 pólusú dugaljba

5. A dugalj külső házát a tömítő alátéttel együtt, a mellékelt csavarok és anyák segítségével szerelje fel a dugalj szerelő lapjára.
 - a) Figyeljen a talp alátét megfelelő rögzítésére!
 - b) Az elektromos kábeleket úgy rögzítse, hogy ne törjenek meg, és ne legyenek kitéve nagy igénybevételnek, ne dörzsölődjenek!

6. A kábelköteg **L** betűvel jelzett vezetékét vezesse el a **bal hátsó lámpához**.

Csatlakoztassa a mellékelt gyorscsatlakozó kábeleket az alábbi, **jármű oldali vezetékek sarujára**:

a vezeték színe	funkciója
kék/zöld	baloldali irányjelző, L
szürke/lila	bal hátsó lámpa, 58-L

A **kék/zöld** színű vezeték lapos csatlakozóját csatlakoztassa a jármű oldali **kék/zöld** színű elágazó bekötő kábel előre szerelt gyorscsatlakozójára.

A **szürke/kék** színű vezeték lapos csatlakozóját csatlakoztassa a jármű oldali **szürke/lila** színű elágazó bekötő kábel előre szerelt gyorscsatlakozójára

7. A kábelköteg **R** betűvel jelölt csatlakozó saruját vezesse el a **jobb hátsó lámpához**.

Csatlakoztassa a mellékelt gyorscsatlakozó kábeleket az alábbi, **jármű oldali vezetékek sarujára**:

a vezeték színe	funkciója
kék/barna	jobboldali irányjelző, R
szürke/sárga	bal hátsó lámpa, 58-R
fekete/kék	féklámpa, 54
kék/sárga	tolatólámpa, 54

A kábelköteg **lila/fehér** színű vezeték lapos csatlakozóját csatlakoztassa a jármű oldali elágazó kábel előre szerelt **kék/barna** színű gyorscsatlakozójára.

A kábelköteg **szürke/fehér** színű vezeték lapos csatlakozóját csatlakoztassa a jármű oldali elágazó kábel előre szerelt **szürke/sárga** színű gyorscsatlakozójára.

A kábelköteg **lila/fehér** színű vezeték lapos csatlakozóját csatlakoztassa a jármű oldali elágazó kábel előre szerelt **fekete/kék** színű gyorscsatlakozójára.

A kábelköteg **kék/piros** színű vezeték lapos csatlakozóját csatlakoztassa a jármű oldali elágazó kábel előre szerelt **kék/sárga** színű gyorscsatlakozójára.

Csatlakoztassa a **2 x barna** és **fehér/barna** színű kábeleket a megfelelő **testkábel bekötési pontjára**.

(Szükség esetén rögzítse a jármű oldali testkábel csatlakozójára, vagy használjon lemezcsavart)

8. Az utánfutó modul szerelése.

Tépőzáras szalag segítségével rögzítse a modult a bal hátsó lámpa felett, a csomagtartó bal oldalán.

A tizenöt soros kábelcsatlakozót csatlakoztassa a modulhoz.

9. Vezesse el a piros/kék, piros/kék (kétsoros) és kék színű vezetékeket a jármű oldalon szerelt kábelköteg, és a kerékjárat mellett, majd az első küszöb mentén az A oszlophoz.

10. A kábelszigetelő gumigyűrűn vezesse át a piros/kék (kétsoros) bekötő kábelt, és rögzítse a biztosíték talpakra.

Csatlakoztassa a piros/kék színű (kétsoros) bekötő kábelt a biztosíték állvány saruihoz, és a 20 amperes biztosítékokhoz. Ne feledje, hogy itt 12volttal egyenárammal van dolga. (5. ábra)

11. . A fő adatkábel bevezetése és bekötése (kék színű).

Szerelje le az A oszlop, utas oldali, ajtó felőli lábtérben található kárpitját. Az A oszlop melletti bal oldali lábtérből vezesse el a kék színű kábelt a műszerfal pereménél, a jobb oldali A oszlop melletti lábtérben található világítási modulhoz.

Az A oszlopnál található a világítási modul. Húzza le az első fekete csatlakozót, és óvatosan húzza ki a **fekete színű adatkártyát** a csatlakozó házból (2. ábra)

A kék színű vezeték csatlakozó saruját csatlakoztassa a 12. bekötési pontra, és fordított sorrendben szereljen vissza mindent, végül dugja rá a világítási modulra. (3-4. ábra)

Figyeljen az utánfutó villogó működésére:

Az utánfutó index működési hibáját kijelzi a kocsiban szerelt visszajelző, amikor gyorsabban villog!!

Minden vezetékét rögzíteni kell a mellékelt műanyag kábelkötegelőkkel, és ne feledje a kiszerelt alkatrészeket visszaszerelni!

Kösse vissza az akkumulátor kábelsaruját, és rákapcsolt utánfutónál, teszt műszer segítségével ellenőrizze a kocsiban minden funkcióját, helyes működés szempontjából.

A szerelési útmutató az ügyfeleknek készült !!!

Электрический присоединительный комплект буксирного крюка 13-полюсный № арт. WYR041113R

BMW Mini дата производства-с 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

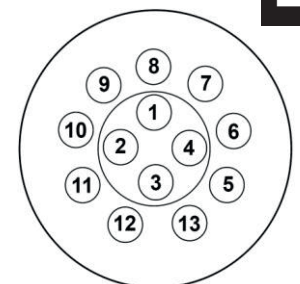
Содержание:	1 Пучок проводов 10-жильный	1 Болт М6Х10	1 Пружинная шайба М6	1 Шуруп для жести
	1 Розетка 13-полюсная	3 Болт М5 х 35	3 Пружинная шайба М5	16 Ленточный зажим 140mm
	7 Быстроразъемное соединение	3 Гайка М5	2 Контактодержатель предохранителя с предохранителем	3 Ленточный зажим 300mm
	1 Модуль поворотника прицепа	1 Гайка М6	1 Присоединительный провод красно-синий 2- жильный	2 Самоклеящаяся лента

Монтажная инструкция

1. Отсоедините массовый провод от аккумулятора.
2. Снимите защиту задней крышки из металлического листа, обе боковые крышки багажника, заднюю полку и задние огни.
3. Для проведения пучка кабелей высверлите в автомобиле отверстие Ø 40 мм под левым задним огнем. Защитите отверстие соответствующим антикоррозийным препаратом (Рис. 1).
4. Подключите пучок проводов следующим образом:
 - а) Конец 10-жильного пучка с металлическими кабельными хвостовиками выведите из багажника через отверстие, описанное в п. 3 наружу, после чего проведите в держателе штепсельной розетки. Вставьте приложенный резиновый проход в высверленном отверстии,
 - б) Шайбы под розетку бывают двух разных типов. Одна из них используется при боковом выводе проводов, вторая - при осевом выводе.
Боковой вывод: Применяется при жестко закрепленном буксирном крюке с закрытым держателем розетки и съемном буксирном крюке со складным держателем розетки. В этом случае надо устранить проштамповку в корпусе присоединительной розетки.
Внимание!!! При складном держателе розетки надо применить шайбу под розетку, предназначенную для бокового вывода. Вторую шайбу, предназначенную для осевого вывода, надо снять (она не понадобится).
Осевой вывод: Применяется при жестко закрепленном буксирном крюке с открытым держателем розетки и съемном буксирном крюке без складного держателя розетки.
 Шайбу, предназначенную для бокового вывода, надо снять (она не понадобится).
 - в) Розетка подключена согласно ниже приведенной схеме:

1.Рисунок

Электрический контур	Обозначение контакта	Цвет
Левый указатель поворотов	1 (L)	черно-белый
Противотуманная фара прицепа	2 (54-G)	серый
Масса	3 (31)	коричневый
Правый указатель поворотов	4 (R)	черно-зеленый
Габаритный огонь правый	5 (58R)	серо-красный
Сигнал торможения	6 (54)	черно-красный
Габаритный огонь левый	7 (58L)	серо-черный
Фонарь заднего хода	8 (RFS)	сине-красный
Питание прицепа	9 (30)	красно-синий 2,5 мм ²
Провод зарядки	10 (15)	
Масса провода зарядки	11 (31)	
Не используется	12	
Масса прицепа	13 (31)	бело-коричневый 2,5 мм ²



Подключение проводов в 13-полюсной розетке

5. Присоединительную розетку с уплотнительной шайбой надо установить при помощи приложенных болтов и гаек на держателе розетки.
 - а) Обратите внимание на правильную установку шайбы,
 - б) Электрический пучок прикрепите так, чтобы не возникли резкие сгибы, и чтобы он не подвергался протиранию!

RU

6. Подведите наконечник комплекта проводов, обозначенный как **L**, к **левому заднему огню**.

Зажмите приложенные распределительные быстроразъемные соединения на следующих **проводах со стороны автомобиля**:

цвет провода	функция
сине-зеленый	левый указатель поворота, L
серо-фиолетовый	левый задний огонь, 58-L

Вложите плоский штепсель **сине-зеленого** провода комплекта проводов в установленное распределительное быстроразъемное соединение **сине-зеленого** провода со стороны автомобиля.

Вложите плоский штепсель **серо-синего** провода комплекта проводов в установленное распределительное быстроразъемное соединение **серо-фиолетового** провода со стороны автомобиля.

7. Подведите наконечник комплекта проводов, обозначенный как **R**, к **правому заднему огню**.

Зажмите приложенные распределительные быстроразъемные соединения на следующих **проводах со стороны автомобиля**:

цвет провода	функция
сине-коричневый	правый указатель поворота R
серо-желтый	левый задний огонь 58-R
черно-синий огонь	сигнала торможения, 54
сине-желтый	рефлектор заднего хода, 54

Вложите плоский штепсель **фиолетово-белого** провода комплекта проводов в установленное распределительное быстроразъемное соединение **сине-коричневого** провода со стороны автомобиля.

Вложите плоский штепсель **серо-белого** провода комплекта проводов в установленное распределительное быстроразъемное соединение **серо-желтого** провода со стороны автомобиля.

Вложите плоский штепсель **фиолетово-черного** провода комплекта проводов в установленное распределительное быстроразъемное соединение **черно-синего** провода со стороны автомобиля.

Вложите плоский штепсель **сине-красного** провода комплекта проводов в установленное распределительное быстроразъемное соединение **сине-желтого** провода со стороны автомобиля.

Подключите **2 х коричневый и бело-коричневый** провода к соответствующему **массовому пункту**.

(При необходимости прикрепите к массовой точке со стороны автомобиля или примените шуруп для жести.)

8. Монтаж модуля прицепа

Прикрепите модуль над левым задним огнем с левой стороны багажника при помощи ленты с липучкой. Подключите 15-пиновый присоединительный разъем к модулю.

9. Подведите красно-синий, красно-синий (двухпиновый) и синий провода вдоль пучка кабелей со стороны автомобиля у ниши колеса и вдоль входного порога к стойке А.

10. Проведите присоединительный красно-синий кабель (двухпиновый) через проход для кабелей и зацепите в контактодержателях предохранителей. Соедините присоединительный красно-синий двухпиновый кабель на наконечниках проводов с контактодержателем предохранителя и предохранителями 20А. Помните, что по ним течет постоянный 12-вольтный ток (Рис. 5).

11. Укладка присоединительного провода магистрали данных (синего).

Снимите защиту стойки А, расположенную в пространстве для ног от дверцы со стороны пассажира.

Подведите синий провод от левого пространства для ног стойки А вдоль края приборной панели к модулю огней в пространстве для ног правой стойки А.

На стойке А находится модуль огней. Оттяните первый черный штепсель и осторожно выньте **чернее контактное ЗУ** из защиты присоединительного штепселя (Рис. 2).

Вставьте штепсельный наконечник синего провода в камеру № 12 и установите штепсель в обратной последовательности и вставьте в модуль огней (Рис. 3-4).

Замечание относительно действия поворотника прицепа:

Дефект поворотника прицепа сигнализирует контрольная лампочка автомобиля, увеличивая частоту мигания!!

Все провода надо крепить приложенными ленточными зажимами, установить ранее разобранные детали.

Подключите аккумулятор и проверьте все функции автомобиля с присоединенным прицепом, или при помощи соответствующего тестера.

Монтажная инструкция предназначена для клиента.

Elektroninis jungiamasis traukimo kablo rinkinys
13 pavažų Str. nr. WYR041113R

BMW Mini modeliams nuo pagaminimo datos 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

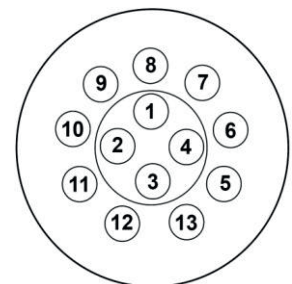
Sudėtis:	1 10 gyslų laidų pynė 1 13 pavažų rozetė 7 Greitajungė veržlė 1 Priekabos posūkio signalo modulis	1 Varžtas M6X10 3 Varžtas M5X35 3 Veržlė M5 1 Veržlė M6	1 Spyruoklinis tarpiklis M6 3 Spyruoklinis tarpiklis M5 2 Saugiklio tarpiklis su saugikliu 1 Raudonai/mėlynas jungiamasis laidas 2 gyslų	1 Varžtas stogo tvirtinimui 16 Juostinis gnybtas 140mm 3 Juostinis gnybtas 300mm 2 Savaimė limpanti juostelė
----------	--	--	---	---

Montavimo instrukcija

1. Atjunkite masės kabelį nuo akumulatoriaus !
2. Nuimkite galinės dengiamosios skardos apdailą, abu bagažinės šoninius dangčius, galinę lentyną ir išimkite galinius žibintus.
3. Kad būtų galima nutiesti kabelių pynę, po kairioju galiniu transporto priemonės žibintu išgręžkite 40 mm skersmens skylę. Angą patepkite tinkama apsaugos nuo korozijos priemone (1 pav.).
4. Pajungkite laidų pluoštą šiuo būdu:
 - a) 10 gyslų laidų pynę su metaliniais kabeliniais užbaigimais į išorę prateskite pro bagažinę per angą, aprašytą 3 punkte, po to prateskite pro angą kartu su elektros lizdu. Pritvirtinkite prijungtą guminį vamzdį išgręžtoje angoje,
 - b) yra du skirtingi lizdo tarpikliai. Vienas iš jų yra naudojamas išvedant šoninius laidus, kitas išvedant ašinius laidus.
Šoninis išvedimas: Naudojamas montuojant nuolatinį traukimo kablį su uždara lizdo rankena ir nuimamą traukimo kablį su sudedama lizdo rankena. Tokiu atveju reikia pašalinti prastūmimą jungiamojo lizdo korpuse.
Pastaba!!! Sudedamosios lizdo rankenos atveju naudokite tarpiklį po lizdu šoniniam išvedimui. Kitą tarpiklį, skirtą ašiniam išvedimui, pašalinkite (jis nebus naudojamas).
Ašinis išvedimas: Naudojamas montuojant nuolatinį traukimo kablį su atvira lizdo rankena ir nuimamu traukimo kabliu be sudedamos lizdo rankenos. Tarpiklį, skirtą šoniniam išvedimui, pašalinkite (jis nebus naudojamas).
 - c) lizdas yra pajungiamas pagal šią schemą:

Nuotrauka1

Elektros grandinė	Kontakto ženklavimas	Spalva
Kairysis posūkio žibintas	1 (L)	juodai/baltas
Priekabos rūko žibintai	2 (54-G)	pilkas
Masė	3 (31)	rudas
Dešinysis posūkio žibintas	4 (R)	juodai/žalias
Dešinioji gabaritinė lempa	5 (58R)	pilikai/raudonas
Stabdžių lempa	6 (54)	juodai/raudonas
Kairė gabaritinė lempa	7 (58L)	pilikai/juodas
Atbulinės lempos	8 (RFS)	mėlynai/raudonas
Priekabos maitinimas	9 (30)	raudonai/mėlynas 2,5mm ²
Maitinimo laidas	10 (15)	
Maitinimo laido masė	11 (31)	
Nenaudojamas	12	
Priekabos masė	13 (31)	baltai/rudas 2,5mm ²



Laidų pajungimas
13 – pavažų lizdas

5. Jungiamąjį lizdą kartu su sandarinančiu tarpikliu sumontuokite pridėtų varžtų ir veržlių pagalba ant lizdo rankenos.
 - a) atkreipkite dėmesį į taisyklingą tarpiklio sumontavimą !
 - b) elektros pluoštą pritvirtinkite tokiu būdu, kad neatsirastų didelių sutrikimų ir kad nekiltų pavojaus trinčiai !

6. **L** raide pažymėtą laidų komplekto galą nutieskite iki **kairiojo galinio žibinto**.

Pridedamas greitojo jungimo išsišakojančias jungtis prijunkite prie šių **transporto priemonės linijų**.

Laido spalva	Funkcija
mėlynas / žalias	posūkio signalas, kairėn, L
pilkas / violetinis	kairysis galinis žibintas, 58-L

Laidų rinkinio **mėlyno / žalio** laido plokščiąjį kištuką prijunkite prie sumontuoto transporto priemonės **mėlyno / žalio** laido greitojo jungimo išsišakojančios jungties.

Laidų rinkinio **pilko / mėlyno** laido plokščiąjį kištuką prijunkite prie sumontuoto transporto priemonės **pilko / violetinio** laido greitojo jungimo išsišakojančios jungties.

7. **R** raide pažymėtą laidų komplekto galą nutieskite iki **dešiniojo galinio žibinto**.

Pridedamas greitojo jungimo išsišakojančias jungtis prijunkite prie šių **transporto priemonės linijų**.

Laido spalva	Funkcija
mėlynas / rudas	posūkio signalas, dešinėn R
pilkas / geltonas	kairysis galinis žibintas, 58-R
juodas / mėlynas	stabdomo signalo žibintas, 54
mėlynas / geltonas	atbulinės eigos žibintas, 54

Laidų rinkinio **violetinio / balto** laido plokščiąjį kištuką prijunkite prie sumontuoto transporto priemonės **mėlyno / rudo** laido greitojo jungimo išsišakojančios jungties.

Laidų rinkinio **pilko / balto** laido plokščiąjį kištuką prijunkite prie sumontuoto transporto priemonės **pilko / geltono** laido greitojo jungimo išsišakojančios jungties.

Laidų rinkinio **violetinio / juodo** laido plokščiąjį kištuką prijunkite prie sumontuoto transporto priemonės **juodo / mėlyno** laido greitojo jungimo išsišakojančios jungties.

Laidų rinkinio **mėlyno / raudono** laido plokščiąjį kištuką prijunkite prie sumontuoto transporto priemonės **mėlyno / geltono** laido greitojo jungimo išsišakojančios jungties.

Rudą, rudą ir baltą / rudą prijunkite prie tinkamo **masės taško**.

(Jei reikia, pritvirtinkite prie transporto priemonės masės taško arba naudokite skardos varžtą.)

8. Priekabos modulio montavimas

Modulį abiem lipukais pritvirtinkite virš kairiojo galinio žibinto, keirėje bagažinės pusėje. Prie modulio prijunkite 15 vietų korpusą su kaištiniais išvadais.

9. Raudoną / mėlyną, raudoną / mėlyną (2-gubą) ir mėlyną laidus nutieskite išilgai transporto priemonės kabelių pynės ties ratų dėže ir slenkščiu / slenkščio antdėklu iki A kolonos.

10. Raudoną / mėlyną (2-gubas) jungiamąjį laidą nutieskite per esamą kabelių pereinamąjį įvorę ir užfiksuokite apsauginiuose laikikliuose. Prie raudono / mėlyno jungiamojo laido (2-gubą) galo prijunkite apsauginį laikiklį ir 20 A saugiklį. Prašome atkreipti dėmesį, kad teka 12 voltų nuostovioji srovė (5 pav.).

11. Duomenų magistralės (mėlynas) prijungimo laido nutiesimas.

Kojų srityje ir keleivio pusės durelių srityje nuimkite A kolonos apdailą.

Mėlyną laidą tieskite nuo A kolonos kairiosios pusės kojų srities, išilgai prietaisų skydelio kraštui iki dešinėsios A kolonos kojų pusėje esančio apšvietimo perjungimo bloko.

Prie A kolonos yra šviesų perjungimo blokas. Iš jo ištraukite patį priekinį juodą kištuką ir iš prijungimo kištuko korpuso gaubto atsargiai ištraukite **juodas kontaktų laikiklį** (2 pav.).

Mėlyno laido kontaktinę įvorę prijunkite prie kameros Nr. 12, kištuką sumontuokite priešinga eilės tvarka ir prijunkite prie šviesų perjungimo bloko (3–4 pav.).

Pastaba dėl priekabos signalo veikimo:

Priekabos signalo defektas yra signalizuojamas transporto priemonės kontroline šviesa pagreitėjusiu signalizavimo greičiu!!

Visus laidus sumontuokite pridėtais juostiniais gnybtais, sumontuoti anksčiau sumontuotas dalis.

Pajungkite akumuliatorių ir patikrinkite visas transporto priemonės funkcijas su prijungta priekaba arba atitinkamu testuojančiu prietaisu.

Montavimo instrukcija klientui!!!

Elektroniskais vilkšanas āķa savienojuma komplekts
13 sliežu Art.-Nr. WYR041113R

BMW Mini modeļiem no izgatavošanas datuma 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

Sastāvs:	1 10 dzīslu kabeļu saišķis	1 Skrūve M6 x 10	1 Atsperu starplika M6	1 Skrūve jumta stiprinājumam
	1 13 sliežu spraudnis	3 Skrūve M5 x 35	3 Atsperu starplika M5	16 Joslas spaiļi 140mm
	7 Ātrsavienojuma uzgrieznis	3 Uzgrieznis M5	2 Drošinātāja starplika ar drošinātāju	3 Joslas spaiļi 300mm
	1 Piekabes pagrieziņa signāla modulis	1 Uzgrieznis M6	1 Sarkanzils savienojuma 2 dzīslu kabeļu	2 Pašlīmējoša lentā

Montāžas instrukcija

- Atslēgt masas kabeli no akumulatora!
- Noņemiet aizmugurējās daļas gala plāksnes apšuvumu, abus bagāžas nodalījuma sānu vākus, mantu novietni virs bagāžas nodalījuma un aizmugurējos lukturus.
- Lai izvilkto vadu kūli, automašīnā zem kreisā aizmugurējā luktura izurbiet Ø 40 mm lielu caurumu. Pārklājiet urbumu ar piemērotu pretkorozijas līdzekli (1. attēls).
- Kabeļu saišķa savienojumu veikt šādi:

a) 10 dzīslu kabeļu saišķa galu ar kabeļu metāla nobeigumiem ārpusē izvadīt caur bagāžas nodalījuma atveri, kas aprakstīta 3. punktā, pēc tam izvilkot caur atveri kopā ar elektrības ligzdu. Piestiprināt pievienoto gumijas cauruli izurbtajā caurumā.

b) Ir divas dažādas ligzdas starplikas. Viena no tām tiek izmantota, izvadot sānu kabelus, otra - izvadot asu kabelus.

Sānu izvade: Tiek izmantota, montējot pastāvīgo vilkšanas āķi ar slēgtu ligzdas rokturi un noņemamu vilkšanas āķi ar saliekamu ligzdas rokturi. Tādā gadījumā jānovērš nobīdes savienojuma ligzdas korpusā.

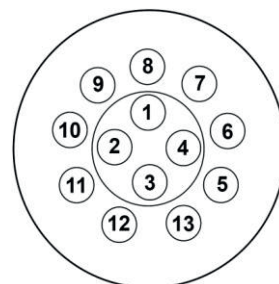
Piezīme!!! Gadījumā, ja ligzdas rokturis ir saliekams, sānu izvadei jāizmanto starplika zem ligzdas. Otra starplika, kas paredzēta asu izvadei, ir jāizņem, jo tā nebūs nepieciešama.

Asu izvade: Tiek izmantota, montējot pastāvīgo vilkšanas āķi ar atvērtu ligzdas rokturi un noņemamu vilkšanas āķi bez saliekama ligzdas roktura. Starplika, kas paredzēta sānu izvadei, ir jāizņem, jo tā nebūs nepieciešama.

c) Savienojums ar ligzdu tiek veikts pēc šādas shēmas:

Attēlu 1

Elektriskā ķēde	Kontakta marķēšana	Krāsa
Kreisais pagrieziņa lukturis	1 (L)	melnbalts
Piekabes miglas lukturis	2 (54-G)	pelēks
Masa	3 (31)	rudas
Labais pagrieziņa lukturis	4 (R)	zaļi melns
Labais gabarītlukturis	5 (58R)	sarkanpelēks
Bremžu lukturis	6 (54)	sarkanmelns
Kreisais gabarītlukturis	7 (58L)	pelēkmelns
Atpakaļgaitas lukturis	8 (RFS)	sarkanzils
Piekabes barošana	9 (30)	sarkanzils 2,5mm ²
Barošanas kabelis	10 (15)	
Barošanas kabeļa masa	11 (31)	
Netiek lietots	12	
Piekabes masa	13 (31)	brūnganbalts 2,5mm ²



Kabeļu savienošana
13 sliežu ligzda

5. Savienojuma ligzda kopā ar blīvējuma starpliku jāsamontē uz ligzdas roktura, izmantojot pievienotās skrūves un uzgriežņus.

a) pievēršot uzmanību pareizai starplikas montāžai!

b) elektrisko kabeļu saišķi piestiprinot tā, lai tas neradītu lielus traucējumus un neapdraudētu berzi!

6. Ar **L** apzīmēto vadu komplekta galu pārvietojiet pie **kreisā aizmugurējā luktura**.

Pievienotos atzarojuma ātrsavienotājus piestipriniet pie šādiem **vadiem automašīnas pusē**:

Vada krāsa	Funkcija
zils / zaļš	pagriezienu rādītājs, kreisais, L
pelēks / violets	kreisais aizmugurējais lukturis, 58-L

Uzlieciet vadu komplekta **zilā / zaļā** vada plakano spraudni uz automašīnas puses **zilā / zaļā** vada uzstādītā atzarojuma ātrsavienotāja.

Uzlieciet vadu komplekta **pelēkā / zilā** vada plakano spraudni uz automašīnas puses **pelēkā / violetā** vada uzstādītā atzarojuma ātrsavienotāja.

7. Ar **R** apzīmēto vadu komplekta galu pārvietojiet pie **labā aizmugurējā luktura**.

Pievienotos atzarojuma ātrsavienotājus piestipriniet pie šādiem **vadiem automašīnas pusē**:

Vada krāsa	Funkcija
zils / brūns	pagriezienu rādītājs, labais, R
pelēks / dzeltens	kreisais aizmugurējais lukturis, 58-R
melns / zils	bremžu lukturis, 54
zils / dzeltens	atpakaļgaitas lukturis, 54

Uzlieciet vadu komplekta **violetā / baltā** vada plakano spraudni uz automašīnas puses **zilā / brūnā** vada uzstādītā atzarojuma ātrsavienotāja.

Uzlieciet vadu komplekta **pelēkā / baltā** vada plakano spraudni uz automašīnas puses **pelēkā / dzeltenā** vada uzstādītā atzarojuma ātrsavienotāja.

Uzlieciet vadu komplekta **violetā / melnā** vada plakano spraudni uz automašīnas puses **melnā / zilā** vada uzstādītā atzarojuma ātrsavienotāja.

Uzlieciet vadu komplekta **zilā / sarkanā** vada plakano spraudni uz automašīnas puses **zilā / dzeltenā** vada uzstādītā atzarojuma ātrsavienotāja.

Pievienojiet **brūno** un **brūno un balto / brūno vadu** pie piemērota **masas punkta**. (Nepieciešamības gadījumā piestipriniet pie masas punkta automašīnas pusē vai izmantojiet lokšņu skrūves.)

8. Piekabes moduļa montāža

Ar līpošajām lentēm piestipriniet moduli virs bagāžas nodalījuma kreisās puses kreisā aizmugurējā luktura. Uzlieciet uz moduļa 15-daļīgo kontaktu korpusu.

9. Pārvietojiet sarkano / zilo, sarkano / zilo (2-daļīgo) un zilo vadu gar mašīnas puses kabeļu kūli pie riteņu arkas un gar sliekšņa iekāpšanas līsti līdz A balstam.

10. Sarkano / zilo (2-daļīgo) pieslēguma vadu izvelciet cauri esošajai vadotnes iemavai un nofiksējiet to drošinātāju turētājos. Sarkano / zilo (2-daļīgo) pieslēguma vadu ar vadu galiem savienojiet ar drošinātāju turētāju un drošinātājiem 20 A. To darot, lūdzu, ņemiet vērā, lai ir pieejama 12 voltu nemainīga strāva (5. attēls).

11. Datu kopnes savienojuma vada (zils) pārvietošana

Noņemiet A balsta apšuvumu kāju novietošanas zonā un durvju iekāpšanas zonas apšuvumu blakussēdētāja pusē.

Pārvietojiet zilo vadu no A balsta kreisās kāju novietošanas zonas gar vadības paneļa malu līdz gaismas modulim labā A balsta kāju novietošanas zonā.

Pie A balsta atrodas gaismas modulis, noņemiet priekšējo melno spraudni un no pieslēguma spraudņa korpusa apšuvuma uzmanīgi izvelciet **melns kontaktu turētāju** (2. attēls).

Zilā vada kontakta apvalku ievietojiet kamerā Nr. 12, spraudni uzstādiet apgrieztā secībā un uzlieciet uz gaismas moduļa (3. - 4. attēls).

Piezīme par piekabes signāla darbību:

Piekabes signāla defekta gadījumā mirgo transportlīdzekļa kontrollampiņa!!

Visu kabeļu montāža jāveic, izmantojot pievienotās joslas spaiļes, kas savieno iepriekš samontētās daļas.

Pievienojiet akumulatoru un pārbaudiet visas transportlīdzekļa funkcijas ar piekabinātu piekabi vai izmantojot attiecīgu testēšanas ierīci.

Montāžas instrukcija klientam!!!

Elektriline tiisli ühenduskomplekt
13-pooluseline Tootekood 041113

BMW Mini alates väljalaskekuupäevast 06.01 -

0411 13 / 22.11.2017

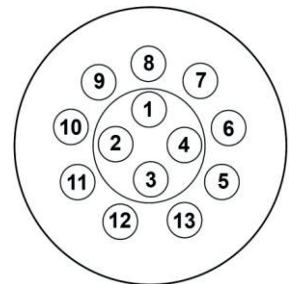
Sisu:	1 10 traadiga juhtmekimp 1 13-pooluseline pesa 7 Kiirühendusklenn 1 Haagise suunatule moodul	1 Kruvi M6 x 10 3 Kruvi M5 x 35 3 Pähkel M5 1 Pähkel M6	1 Vedruseib M6 3 Vedruseib M5 2 Kaitsme alus koos kaitsmega 1 Punane/sinine ühendusjuhe 2 traadiga	1 Plekikruvi 16 Lintklamber 140mm 3 Lintklamber 300mm 2 Iseliimuv teip
-------	---	--	---	---

Paigaldusjuhend

1. Ühendage massijuhe aku küljest lahti !
2. Eemaldage tagumise paneeli kate, mõlemad pagasiruumi küljeluugid, pagasikate ja tagatuled.
3. Kaablite läbiviimiseks puurige sõidukisse vasakpoolse tagatule alla 40 mm läbimõõduga ava. Töödelge ava sobiva korrosioonikaitsevahendiga (joonis 1).
4. Ühendage juhtmekimp järgmisel viisil:
 - a) 10 traadiga juhtmekimbu metallist kaabliotsakutega ots viige punktis 3 kirjeldatud ava kaudu pagasiruumist välja, seejärel torgake see läbi pistikupesa raami ava. Kinnitage kaasasolev kaitserõngas puuritud avasse.
 - b) Pesal võib olla kaks erinevat seibi. Ühte neist kasutatakse juhtmete külgväljaviigul, teist aga telgväljaviigul.
Külgväljaviik: Kasutatakse suletud pesahoidikuga kohtkindlalt paigaldatud tiisli ja kokkupandava pesahoidikuga eemaldatava tiisli puhul. Sellisel juhul tuleb eemaldada plomm pistikupesa korpusest.
Tähelepanu! Kokkupandava pesahoidiku puhul tuleb kasutada külgväljaviigule ette nähtud pesaseibi. Teine väljaviigule ette nähtud seib tuleb kõrvaldada (seda ei kasutata).
Telgväljaviik: Kasutatakse avatud pesahoidikuga kohtkindlalt paigaldatud tiisli ja mittekokkupandava pesahoidikuga eemaldatava tiisli puhul. Külgväljaviigule ette nähtud seib tuleb kõrvaldada (seda ei kasutata).
 - c) Pesa ühendatakse alljärgneva skeemi järgi :

Joonistus 1

Elektrijuhe	Kontakti tähis	Värvus
Vasak suunatuli	1 (L)	must/valge
Haagise udutuli	2 (54-G)	hall
Mass	3 (31)	pruun
Parem suunatuli	4 (R)	must/roheline
Parem küljetuli	5 (58R)	hall/punane
Pidurituli	6 (54)	must/punane
Vasak küljetuli	7 (58L)	hall/must
Tagurdustuli	8 (RFS)	sinine/punane
Haagise toide	9 (30)	punane/sinine 2,5 mm ²
Laadimisjuhe	10 (15)	
Laadimisjuhtme mass	11 (31)	
Kasutamata	12	
Haagise mass	13 (31)	valge/pruun 2,5 mm ²



Juhtmete ühendamine 13-pooluselises pesas

5. Paigaldage pistikupesad koos tihendusseibiga pesa hoidikus olevate kruvide ja mutritega.

- a) Pöörake tähelepanu seibi õigele kinnitamisele!
- b) Juhtmekimp kinnitage nii, et ei tekiks teravaid murdekohti ning et see ei puutuks kokku hõõrdumisega!

6. Paigaldage juhtmekomplekti ots tähisega **L vasakpoolsele tagatulele**.

Ühendage kaasasolev haruühendus alljärgnevate **sõidukikaablitega**.

Kaabli värv	Funktsioon
sinine/roheline	suunatuli, vasakpoolne, L
hall/lilla	vasakpoolne tagatuli, 58-L

Ühendage kaablikomplekti **sinise/roheline** kaabli lamepistik sõiduki **sinise/roheline** juhtmele paigaldatud kiirharuühendusele.

Ühendage kaablikomplekti **halli/sinise** kaabli lamepistik sõiduki **hallile/lillale** juhtmele paigaldatud kiirharuühendusele.

7. Paigaldage juhtmekomplekti ots tähisega **R parempoolsele tagatulele**.

Ühendage kaasasolev haruühendus alljärgnevate **sõidukikaablitega**.

Kaabli värv	Funktsioon
sinine/pruun	suunatuli, parem R
hall/kollane	vasakpoolne tagatuli, 58-R
must/sinine	pidurituli, 54
sinine/kollane	tagatuli, 54

Ühendage kaablikomplekti **lilla/valge** kaabli lamepistik sõiduki **sinisele/pruunile** juhtmele paigaldatud kiirharuühendusele.

Ühendage kaablikomplekti **halli/valge** kaabli lamepistik sõiduki **hallile/kollasele** juhtmele paigaldatud kiirharuühendusele.

Ühendage kaablikomplekti **lilla/musta** kaabli lamepistik sõiduki **mustale/sinisele** juhtmele paigaldatud kiirharuühendusele.

Ühendage kaablikomplekti **sinise/punase** kaabli lamepistik sõiduki **sinisele/kollasele** juhtmele paigaldatud kiirharuühendusele.

Ühendage **2 x pruun ja valge/pruun** juhe sobivasse **massipunkti**.
(Kinnitage kas sõiduki massipunktile või kasutage plekikruvi.)

8. Haagisemooduli paigaldamine

Kinnitage moodul pagasiruumi vasakule poole vasaku tagatule kohale, kasutades takjaribasid. Paigaldage moodulile 15ne pistikukorpus.

9. Paigaldage punane/sinine, punane/sinine (2ne) ja sinine juhe piki sõiduki kaablipuud rattakoopas ja lävekarpi kuni A-piilarini.

10. Viige punane/sinine (2ne) ühendusjuhe läbi olemasoleva kaabliõrnga ja kinnitage hoidikutesse. Ühendage punane/sinine (2ne) ühenduskaabel kaabli otstes kaitseühendusega ja 20 A kaitsmetega. Jälgige, et 12 V püsivool oleks olemas (joonis 5).

11. Andmesiin ühendusjuhtme (sinine) paigaldamine.

Eemaldage A-piilari kate jalaruumist ja kaassõitja ukseavast.

Paigaldage sinine juhe A-piilari vasakust jalaruumist piki armatuuriala serva kuni parempoolse A-piilari jalaruumi tulede moodulini.

A-piilaril on tulede moodul, eemaldage eesmine must pistik ja tõmmake **must kontaktikandur** ettevaatlikult ühenduspistiku korpusekattest välja (joonis 2).

Viige sinise juhtme kontakthülss kambrisse 12 ning monteerige pistik vastupidises järjekorras kokku ja paigaldage tulede moodulile (joonis 3–4).

Märkus haagise suunatule talitluse kohta:

Haagise suunatule rikkest annab märku sõiduki signaallamp suurema vilkumissagedusega.

Kõik juhtmed kinnitage kaasasolevate lintklambritega, eelnevalt monteerige lahtivõetud osad.

Ühendage külge aku ja kontrollige kõiki sõiduki funktsioone ühendatud haagise või vastava kontrollmõõteriistaga.

Paigaldusjuhend on mõeldud kliendile!!!

Elektroinštalácia pre zapojenie ťažného zariadenia

13-pólový Číslo tovaru WYR041113R

BMW Mini od dátumu výroby 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

Obsah zostavy:	1 Káblový zväzok 10-žilový	1 Skrutka M6X10	1 Pružné podložky M6	1 Skrutka do plechu
	1 13-pólová zásuvka	3 Skrutky M5X35	3 Pružné podložky M5	16 Sťahovacích pásov 140 mm
	7 Rýchlospojky	3 Matice M5	2 Poistkový spodok s poistkou	3 Sťahovacích pásov 300mm
	1 Modul smerového svetla prívesu	1 Matice M6	1 Napájací vodič červený/modrý 2-žilový	2 Samolepiace pásky

Montážny návod

1. Odpojte uzemňovací kábel od akumulátora!
2. Odstráňte kryt zadného plechového krytu, dve bočné poklopy batožinového priestoru, zadnú policu a zadné svetlá.
3. Za účelom prevlečenia káblového zväzku vo vozidle vyvrtajte otvor s priemerom 40 mm pod ľavým zadným svetlom. Otvor zaistíte vhodným protikoróznym prípravkom (obr. 1).
4. Káblový zväzok zapojte nasledovným spôsobom:

a) Koncovku 10-žilového káblového zväzku s kovovými káblovými koncovkami vyvedte von z batožinového priestoru cez otvor popísaný v bode 3, následne prevlečte cez otvor v puzdre pre zásuvku. Priloženú priechodku upevnite do vyvrtaného otvoru.

b) Rozlišujeme dve rôzne podložky pod zásuvku. Jedna z nich sa používa pri bočnom vývode káblov, druhá - pri osovom vývode.

Bočný vývod káblov: Používa sa pri ťažnom zariadení, ktoré sa montuje napevno s uzamknutým držiakom zásuvky a s odnímateľným ťažným hákom so sklopným držiakom zásuvky. V takomto prípade je potrebné odstrániť prehĺbeninu v plášti napájacej zásuvky.

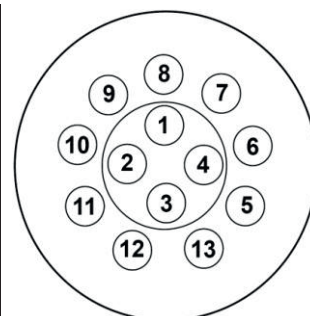
Upozornenie!!! Pri sklopnom držiaku zásuvky je potrebné použiť podložku pod zásuvku určenú pre bočný vývod. Druhú podložku určenú pre osový vývod je potrebné odstrániť (nepoužije sa).

Osový vývod: Používa sa pri ťažnom zariadení, ktoré sa montuje napevno s otvoreným držiakom zásuvky a odnímateľným ťažným hákom bez sklopného držiaka zásuvky. Podložku určenú pre bočný vývod je potrebné odstrániť (nepoužije sa).

c) Zásuvka je zapojená podľa schémy uvedenej nižšie:

Obrázok 1

Elektrický obvod	Označenie kontaktu	Farba
Smerové svetlo ľavé	1 (L)	čierno/biela
Hmlové svetlo prívesu	2 (54-G)	sivá
Hmotnosť	3 (31)	hnedá
Smerové svetlo pravé	4 (R)	čierno/zelená
Pozičné svetlo pravé	5 (58R)	sivo/červená
Brzdové svetlo	6 (54)	čierno/červená
Pozičné svetlo ľavé	7 (58L)	sivo/čierna
Spätné svetlo	8 (RFS)	modro/červená
Napájanie prívesu	9 (30)	červeno/modrá 2,5mm ²
Kábel nabíjania	10 (15)	
Hmotnosť kábla nabíjania	11 (31)	
Nepoužívaný	12	
Hmotnosť prívesu	13 (31)	bielo/hnedá 2,5mm ²



Zapojenie vodičov v 13-pólovej zásuvke

5. Napájaciú zásuvku spolu s tesniacou podložkou namontujte pomocou priložených skrutiek a matíc k držiaku zásuvky.

a) dbajte na správne pripevnenie podložky!

b) elektrický zväzok pripevnite takým spôsobom, aby nevznikli ostré zalomenia a aby nebol vystavený nebezpečenstvu prederavenia!

6. Koncovku káblového zväzku, označenú ako **L**, zasunúte do **ľavého zadného svetla**.

Zatlačte priloženú rozvážiaciu rýchlospojku na nasledujúcich **kábloch na strane vozidla**:

farba kábla	funkcia
modrý/zelený	ľavá smerovka, L
sivý/fialový	ľavé zadné svetlo, 58-L

Vložte plochý konektor kábla **modrý/zelený** káblového zväzku do namontovanej rozvážacej rýchlospojky kábla **modrý/zelený** na boku vozidla.

Vložte plochý konektor kábla **sivý/modrý** káblového zväzku do namontovanej rozvážacej rýchlospojky kábla **sivý/fialový** na boku vozidla.

7. Koncovku káblového zväzku, označenú ako **R**, zasunúte do **pravého zadného svetla**.

Zatlačte priloženú rozvážiaciu rýchlospojku na nasledujúcich **kábloch na strane vozidla**:

farba kábla	funkcia
modrý/hnedý	pravá smerovka R
sivý/žltý	ľavé zadné svetlo, 58-R
čierny/modrý	brzdové svetlo, 54
modrý/žltý	spätné svetlo, 54

Vložte plochý konektor kábla **fialový/biely** káblového zväzku do namontovanej rozvážacej rýchlospojky kábla **modrý/hnedý** na boku vozidla.

Vložte plochý konektor kábla **sivý/biely** káblového zväzku do namontovanej rozvážacej rýchlospojky kábla **sivý/žltý** na boku vozidla.

Vložte plochý konektor kábla **fialový/čierny** káblového zväzku do namontovanej rozvážacej rýchlospojky kábla **čierny/modrý** na boku vozidla.

Vložte plochý konektor kábla **modrý/červený** káblového zväzku do namontovanej rozvážacej rýchlospojky kábla **modrý/žltý** na boku vozidla.

Pripojte **2 x hnedý** a **biely/hnedý** kábel k príslušnému **kostrovému bodu**.

(V prípade potreby pripojte ku kostrovému bodu na strane vozidla alebo použite skrutku do plechu).

8. Montáž modulu prívesu

Modul namontujte nad ľavým zadným svetlom na ľavej strane batožinového priestoru pomocou suchých zipsov. Pripojte pätnásťnásobný prípojný konektor k modulu.

9. Prevedte červený/modrý, červený/modrý (dvojité) a modrý kábel pozdĺž káblového zväzku na strane vozidla pri výklenku kolesa a pozdĺž vstupného prahu do stĺpika A.

10. Pretiahnite prípojný červený/modrý kábel (dvojité) priechodkou na káble a zapojte v poistkových spodkoch. Pripojte červený/modrý (dvojité) prípojný kábel na koncovkách káblov s poistkovým spodkom a poistkami 20 A. Nezabudnite na prúdenie jednosmerného prúdu 12 V (obr. 5).

11. Kládanie prípojného kábla dátovej magistrály (modrý).

Odstráňte kryt zo stĺpika A, ktorý sa nachádza v priestore na nohy zo strany dverí na strane spolujazdca.

Modrý kábel vovedte do ľavého priestoru na nohy stĺpika A pozdĺž okraja prístrojovej dosky do modulu svetiel v priestore na nohy pravého stĺpika A.

Na stĺpiku A sa nachádza modul svetiel. Odtiahnite prednú čiernu zástrčku a opatrne vyberte **čierny kontaktný nosič** z krytu prípojného kábla (obr. 2).

Konektorovú koncovku modrého kábla zasunúte do komory č. 12 a namontujte zástrčku v opačnom poradí a vložte do modulu svetiel (obr. 3-4).

Upozornenie týkajúce sa fungovania smerovky prívesu:

Poruchu smerovky prívesu signalizuje kontrolné svetlo vozidla prostredníctvom zvýšenia frekvencie blikania.!!

Všetky vodiče pripevnite priloženými sťahovacími páskami, namontujte skôr demontované diely.

Pripojte akumulátor a skontrolujte všetky funkcie vozidla s pripojeným prívesom alebo s príslušným testovacím prístrojom.

Montážny návod je určený pre zákazníka !!!

Elektryczny zestaw przyłączeniowy haka holowniczego 13-biegunowy Nr art. WYR041113R

BMW Mini od daty produkcji 06.01 -

041113R-T / 11.03.2019

Zawartość:	1 Wiązka przewodów 10-żyłowa	1 Śruba M6 x 10	1 Podkładka sprężysta M6	1 Blachowkręt
	1 Gniazdo 13-biegunowe	3 Śruba M5 x 35	3 Podkładka sprężysta M5	16 Zacisk taśmowy 140mm
	7 Szybkozłączka	3 Nakrętka M5	2 Podstawa bezpiecznika z bezpiecznikiem	3 Zacisk taśmowy 300mm
	1 Moduł migacza przyczepty	1 Nakrętka M6	1 Przewód przyłączeniowy czerwono/niebieski 2-żyłowy	2 Taśma samoprzylepna

Instrukcja montażu

1. Odłączyć przewód masowy od akumulatora!
2. Zdjąć osłonę tylnej pokrywy blaszanej, obie boczne klapy bagażnikowe, tylną półkę i tylne światła.
3. W celu poprowadzenia wiązki kablowej wywiercić w pojeździe otwór \varnothing 40 mm pod lewą lampą tylną. Zabezpieczyć otwór odpowiednim środkiem przeciwkorozyjnym (Rys. 1).
4. Podłączyć wiązkę przewodów w następujący sposób:

- a) Końcówkę 10-żyłowej wiązki przewodów z metalowymi zakończeniami kablowymi wyprowadzić z bagażnika poprzez otwór opisany w pkt. 3 na zewnątrz, po czym przełożyć przez otwór w obsadzie gniazda wtykowego. Zamocować dołączoną przelotkę w wywierconym otworze.
- b) Występują dwie różne podkładki pod gniazdo. Jedna z nich używana jest przy bocznym wyprowadzeniu przewodów, druga przy wyprowadzeniu osiowym.

Wyprowadzenie boczne: Stosowane przy montowanym na stałe haku holowniczym z zamkniętym uchwytem gniazda i odejmovanym haku holowniczym ze składanym uchwytem gniazda. W takim przypadku należy usunąć przetłoczenie w obudowie gniazda przyłączeniowego.

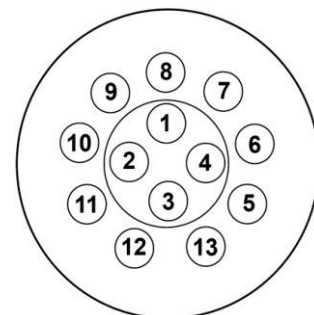
Uwaga!!! Przy składanym uchwycie gniazda należy zastosować podkładkę pod gniazdo przeznaczoną do wyprowadzenia bocznego. Drugą podkładkę przeznaczoną do wyprowadzenia osiowego należy usunąć (nie będzie stosowana).

Wyprowadzenie osiowe: Stosowane przy montowanym na stałe haku holowniczym z otwartym uchwytem gniazda i odejmovanym haku holowniczym bez składanego uchwyty gniazda. Podkładkę przeznaczoną do wyprowadzenia bocznego należy usunąć (nie będzie stosowana).

- c) Gniazdo podłączone jest według poniższego schematu:

Obraz 1

Obwód elektryczny	Oznaczenie kontaktu	Kolor przewodu
Światło kierunkowskazu lewe	1 (L)	czarno/biały
Światło przeciwmgielne przyczepty	2 (54-G)	szary
Masa	3 (31)	brązowy
Światło kierunkowskazu prawe	4 (R)	czarno/zielony
Światło pozycyjne prawe	5 (58R)	szaro/czerwony
Światło hamowania	6 (54)	czarno/czerwony
Światło pozycyjne lewe	7 (58L)	szaro/czarny
Światło cofania	8 (RFS)	niebiesko/czerwony
Zasilanie przyczepty	9 (30)	czerwono/niebieski 2,5mm ²
Przewód ładowania	10 (15)	
Masa przewodu ładowania	11 (31)	
Nie używany	12	
Masa przyczepty	13 (31)	biało/brązowy 2,5mm ²



Podłączenie przewodów w gnieździe 13-biegunowym

5. Gniazdo przyłączeniowe wraz z podkładką uszczelniającą zamontować przy pomocy dołączonych śrub i nakrętek na uchwycie gniazda.

- a) Uważać na prawidłowe zamocowanie podkładki!

- b) Wiązkę elektryczną umocować w taki sposób aby nie powstały ostre załamania i nie była narażona na przetarcia!

6. Doprowadzić końcówkę zestawu przewodów, oznaczoną jako **L**, do **lewej lampy tylnej**.

Zacisnąć załączone szybkozłącza rozgałęźne na następujących **przewodach po stronie pojazdu**:

kolor przewodu	funkcja
niebieski/zielony	kierunkowskaz lewy, L
szary/fioletowy	lewa lampa tylna, 58-L

Włożyć płaską wtyczkę przewodu **niebieski/zielony** zestawu przewodów w zamontowane szybkozłącze rozgałęźne przewodu **niebieski/zielony** po stronie pojazdu.

Włożyć płaską wtyczkę przewodu **szary/niebieski** zestawu przewodów w zamontowane szybkozłącze rozgałęźne przewodu **szary/fioletowy** po stronie pojazdu.

7. Doprowadzić końcówkę zestawu przewodów, oznaczoną jako **R**, do **prawej lampy tylnej**.

Zacisnąć załączone szybkozłącza rozgałęźne na następujących **przewodach po stronie pojazdu**:

kolor przewodu	funkcja
niebieski/brazowy	kierunkowskaz prawy R
szary/żółty	lewa lampa tylna 58-R
czarny/niebieski	lampa hamowania, 54
niebieski/żółty	reflektor wsteczny, 54

Włożyć płaską wtyczkę przewodu **fioletowy/biały** zestawu przewodów w zamontowane szybkozłącze rozgałęźne przewodu **niebieski/brazowy** po stronie pojazdu.

Włożyć płaską wtyczkę przewodu **szary/biały** zestawu przewodów w zamontowane szybkozłącze rozgałęźne przewodu **szary/żółty** po stronie pojazdu.

Włożyć płaską wtyczkę przewodu **fioletowy/czarny** zestawu przewodów w zamontowane szybkozłącze rozgałęźne przewodu **czarny/niebieski** po stronie pojazdu.

Włożyć płaską wtyczkę przewodu **niebieski/czerwony** zestawu przewodów w zamontowane szybkozłącze rozgałęźne przewodu **niebieski/żółty** po stronie pojazdu.

Podłączyć przewody **2 x brazowy i biały/brazowy** do odpowiedniego **punktu masowego**.

(W razie potrzeby przymocować do punktu masowego po stronie pojazdu lub zastosować blachowkręt.)

8. Montaż modułu przyczepty

Zamocować moduł nad lewym światłem tylnym z lewej strony bagażnika przy użyciu taśm na rzepy. Podłączyć złącze przyłączeniowe piętnastokrotne do modułu.

9. Doprowadzić przewody czerwony/niebieski, czerwony/niebieski (dwukrotny) i niebieski wzdłuż wiązki kabli po stronie pojazdu przy wnieście koła oraz wzdłuż progu wejściowego do słupka A.

10. Przeprowadzić kabel przyłączeniowy czerwony/niebieski (dwukrotny) przez przelotkę na kable i zazębnić w podstawach bezpieczników. Połączyć kabel przyłączeniowy czerwony/niebieski (dwukrotny) na końcówkach przewodów z podstawą bezpiecznika i bezpiecznikami 20 A. Należy pamiętać, że występuje prąd stały 12 volt (Rys. 5).

11. Układanie przewodu połączeniowego magistrali danych (niebieski).

Zdjąć osłonę słupka A umieszczoną w przestrzeni na nogi od strony drzwi po stronie pasażera.

Doprowadzić przewód niebieski od lewej przestrzeni na nogi słupka A wzdłuż krawędzi deski rozdzielczej do modułu świateł w przestrzeni na nogi prawego słupka A.

Przy słupku A znajduje się moduł świateł. Odciągnąć przednią czarną wtyczkę i ostrożnie wyjąć **czarny nośnik stykowy** z osłony wtyczki przyłączeniowej (Rys. 2).

Włożyć końcówkę wtykową niebieskiego przewodu do komory nr 12 i zamontować wtyczkę w odwrotnej kolejności oraz włożyć do modułu świateł (Rys. 3-4).

Uwaga odnośnie działania migacza przyczepty:

Defekt migacza przyczepty jest sygnalizowany przez światło kontrolne pojazdu poprzez podwyższenie częstotliwości migania!!!

Wszystkie przewody zamocować dołączonymi zaciskami taśmowymi, zamontować wcześniej rozmontowane części.

Podłączyć akumulator i sprawdzić wszystkie funkcje pojazdu z podłączoną przyczepą lub odpowiednim przyrządem testującym.

Instrukcja montażu przeznaczona jest dla klienta!!!

